

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 352

Volume 34

21 December 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3732/91 of 12 December 1991 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for prepared or preserved sardines, originating in Morocco, for the period 1 January 1992 to 29 February 1992** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3733/91 of 16 December 1991 amending the quantitative limits fixed by Regulation (EEC) No 4134/86 on common rules for the import of certain textile products originating in Taiwan** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3734/91 of 16 December 1991 amending the quantitative limits fixed by Regulations (EEC) No 4136/86, (EEC) No 2135/89 and (EEC) No 1925/90 concerning the import of certain textile products originating, respectively, in third countries, the People's Republic of China and the Soviet Union** 7
- Commission Regulation (EEC) No 3735/91 of 20 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 16
- Commission Regulation (EEC) No 3736/91 of 20 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 18
- Commission Regulation (EEC) No 3737/91 of 20 December 1991 fixing the import levies on rice and broken rice 20
- Commission Regulation (EEC) No 3738/91 of 20 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 22
- Commission Regulation (EEC) No 3739/91 of 20 December 1991 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 24
- Commission Regulation (EEC) No 3740/91 of 20 December 1991 fixing the import levies on frozen beef and veal 28

Price : ECU 12

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3741/91 of 20 December 1991 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	30
Commission Regulation (EEC) No 3742/91 of 20 December 1991 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	33
* Commission Regulation (EEC) No 3743/91 of 18 December 1991 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulations (EEC) No 3668/91 and (EEC) No 3669/91 in the beef and veal sectors	36
* Commission Regulation (EEC) No 3744/91 of 18 December 1991 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3670/91 for frozen thin skirt of bovine animals	42
* Commission Regulation (EEC) No 3745/91 of 18 December 1991 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of Council Regulation (EEC) No 3588/91 reducing for 1992 the levies on certain agricultural products originating in developing countries	48
* Commission Regulation (EEC) No 3746/91 of 18 December 1991 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2159/89 laying down detailed rules for applying the specific measures for nuts and locust beans as provided for in Title IIa of Council Regulation (EEC) No 1035/72	53
* Commission Decision No 3747/91/ECSC of 18 December 1991 fixing the rate of the levies for the 1992 financial year and amending Decision No 3-52 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty	57
* Commission Regulation (EEC) No 3748/91 of 19 December 1991 extending the Community surveillance of imports of certain products originating in Japan	60
* Commission Regulation (EEC) No 3749/91 of 19 December 1991 extending Regulation (EEC) No 235/86 introducing a Community surveillance of imports of video tape recorders originating in South Korea	61
* Commission Regulation (EEC) No 3750/91 of 19 December 1991 extending retrospective Community surveillance of imports into the Community of footwear originating in all non-member countries	62
* Commission Regulation (EEC) No 3751/91 of 19 December 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 2523, originating in Czechoslovakia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	63
* Commission Regulation (EEC) No 3752/91 of 19 December 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 2523, originating in Poland, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	64
* Commission Regulation (EEC) No 3753/91 of 19 December 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 2941 20 10, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	65

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3754/91 of 20 December 1991 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export to the Soviet Union, implementing Regulation (EEC) No 599/91 and amending Regulation (EEC) No 569/88	66
★ Commission Regulation (EEC) No 3755/91 of 20 December 1991 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export to certain destinations, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3146/91	71
★ Commission Regulation (EEC) No 3756/91 of 20 December 1991 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 3216/91	75
Commission Regulation (EEC) No 3757/91 of 20 December 1991 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) are to be reduced	79
Commission Regulation (EEC) No 3758/91 of 20 December 1991 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid	81
Commission Regulation (EEC) No 3759/91 of 20 December 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	83
Commission Regulation (EEC) No 3760/91 of 20 December 1991 altering the import levies on products processed from cereals and rice	86
Commission Regulation (EEC) No 3761/91 of 20 December 1991 fixing the aid for cotton	88
Commission Regulation (EEC) No 3762/91 of 20 December 1991 fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86	89
Notice to readers	92

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3732/91

of 12 December 1991

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for prepared or preserved sardines, originating in Morocco, for the period 1 January 1992 to 29 February 1992

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 4 of Protocol 1 to the Agreement on relations in the sea fisheries sector between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾ states that prepared or preserved sardines falling within CN codes ex 1604 13 10 or ex 1604 20 50 and originating in Morocco shall be imported duty-free into the Community within the limits of a Community tariff quota of 17 500 tonnes (net weight); whereas, in order to ensure a regular flow to the Community market under this quota, the quantities destined for that market may not exceed 60 % of the total volume of the quota in the first half of the year and may not exceed 35 % in the first quarter of the year; whereas, at the end of each of these periods, the quantities of the products in question which have been allocated to, but not used by, the Member States should be returned immediately to the Community reserve;

Whereas the said Agreement on fisheries is due to expire at the end of February 1992 and whereas, pursuant to Article 12 of the Agreement, the Contracting Parties have begun negotiations with a view to the possible conclusion of a new agreement; whereas in the meantime the tariff quota in question should be opened, for the period 1 January 1992 to 29 February 1992, for a quantity which, calculated *pro rata temporis*, amounts to 4 083 tonnes;

Whereas, within the limits of the tariff quota, Spain and Portugal shall apply the customs duties calculated according to the provisions of Council Regulation (EEC) No 3189/88 of 14 October 1988 laying down the arrange-

ments to be applied by Spain and Portugal to trade with Morocco⁽²⁾;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate laid down for the quota should be applied consistently to all imports of the products in question into all the Member States until the quota is exhausted;

Whereas the prepared and preserved sardines sector is encountering, in certain regions of the Community, economic constraints of a particular nature, bearing in mind notably the importance which sardine production may have in the fisheries production structure as a whole, thus justifying the fact that the traditional commercial outlets for producers on external markets and, as a matter of priority, on the Community market, should not be adversely affected; whereas these specific economic circumstances make it necessary to maintain the allocation between the Member States of the quota concerned for the period of application of this Regulation;

Whereas, bearing in mind the way in which trade has developed traditionally, the allocation maintained among Member States should, in order to correspond as closely as possible to the real trend of the market for the products in question, be carried out on a *pro rata* basis according to the needs of the Member States, calculated on the basis of statistics of imports of the said products from Morocco during a representative reference period and on the economic outlook for the quota periods in question;

Whereas, in the last three years, the products in question were imported regularly only by certain Member States and not at all or only occasionally by the other Member States; whereas, in these circumstances, in the first phase, initial shares should be allocated to the genuine importing Member States and the other Member States should be guaranteed access to the tariff quota when imports actually take place; whereas these arrangements for allocation will equally ensure the uniform collection of the duties applicable;

⁽¹⁾ OJ No L 99, 16. 4. 1988, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 287, 20. 10. 1988, p. 1.

Whereas, to allow for the trend of imports of the products concerned in the various Member States, the quota volume should be divided into two parts, the first being allocated among certain Member States and the second held as a reserve to cover any subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares and any requirements which might arise in the other Member States; whereas, to afford importers in each Member State some degree of certainty, an appropriate level for the first part of the Community quota would, in the present circumstances, be 20 % of the quota volume, the second part, 80 %, constituting the reserve to which shall also be returned any amounts remaining from the shares allocated when the quota volume was divided up;

Whereas, for the period concerned, the initial shares may be used up at different rates in each of the periods concerned; whereas, to provide for this eventuality and to avoid any break in the continuity of supplies, any Member State which has entirely used up its initial share should draw an additional share from the Community reserve; whereas each Member State should effect its drawing whenever its additional share is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas this form of administration requires close cooperation between Member States and the Commission and the latter must be able to monitor the extent to which the quota volume

has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, during the period concerned, the Community reserve is almost completely used up, it is essential that Member States return to the reserve the whole of the unused part of their initial shares and any drawings in order to prevent part of the Community tariff quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quota may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January 1992 to 29 February 1992 the customs duty applicable to imports into the Community of the following products, originating in Morocco, shall be suspended at the level indicated and within the limits of a Community tariff quota as shown below:

Order No	CN-code (¹)	Description	Volume of tariff quotas (in tonnes)	Rate of duty (%)
09.1101	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	Prepared or preserved sardines of the type <i>Sardina pilchardus</i>	4 083 net weight	0

(¹) Taric codes: 1604 13 10*10
1604 20 50*11

Within the limit of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with Regulation (EEC) No 3189/88.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two parts.

2. The first part of the quota, 816 tonnes, shall be allocated among certain Member States; the quota shares, which, subject to Article 4, shall be valid until 29 February 1992, shall be as follows:

	in tonnes
Benelux	74
Denmark	—
Germany	176
Greece	9
Spain	—
France	342
Ireland	—
Italy	48
Portugal	—
United Kingdom	167

3. The second part of the quota, 3 267 tonnes, shall constitute the Community reserve.

4. If the products concerned are presented in the other Member States along with a declaration of entry into free circulation accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall inform the Commission and draw a corresponding amount pursuant to Article 3.

Article 3

When the initial share of a Member State, as fixed in Article 2 (2), has been exhausted, the following provisions shall apply.

If an importer presents, in a Member State, a declaration of entry into circulation for a product covered by this Regulation and if this is accepted by the customs authorities the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the reserve referred to in Article 2 (3).

Requests for drawings, with an indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawing shall be granted by the Commission, by reference to the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the reserve.

If the quantities requested are greater than the available balance of the reserve, allocation shall be made on a basis proportionate to the requests. Member States shall be so informed by the Commission.

Article 4

Once at least 80 % of the reserve, as defined in Article 2 (3), has been used up, the Commission shall inform the Member States thereof.

It shall also notify Member States in this case of the date from which drawings on the Community reserve must be made according to the provisions laid down in the second subparagraph of Article 3, if these provisions are not already in effect.

Within a time limit fixed by the Commission as from the date referred to in the first subparagraph of paragraph 2, Member States shall be required to return to the reserve all their initial shares which have not been used on that date.

Article 5

The Commission shall keep account of the shares opened to Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up as soon as it has been notified.

It shall inform the Member States of the amount of the reserve following any return of quota shares pursuant to Article 4.

Article 6

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1991.

For the Council

The President

J. G. M. ALDERS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3733/91**of 16 December 1991****amending the quantitative limits fixed by Regulation (EEC) No 4134/86 on common rules for the import of certain textile products originating in Taiwan**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as a result of the unification of Germany on 3 October 1990, Council Regulation (EEC) No 4134/86 ⁽¹⁾ applies to all German territories resulting from unification;

Whereas, on 4 December 1990, the Council authorized the Commission to decide on the adjustments made necessary, for 1991, by the said unification with regard to the quantities fixed by the abovementioned Regulation;

Whereas that Regulation should be amended in consequence,

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in Taiwan, fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 4134/86 are hereby amended for 1991 as laid down in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1991.

For the Council

The President

H. VAN DEN BROEK

⁽¹⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1986, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 3058/90 (OJ No L 294, 25. 10. 1990, p. 18).

ANNEX

Quantitative limits amending those in Annex II to Regulation (EEC) No 4134/86 for the year 1991

(The descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form ('))

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
	GROUP I A				
2	Woven fabrics of cotton	Taiwan	tonnes	6 091	1 440
2 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	Taiwan	tonnes	413	122
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	Taiwan	tonnes	8 376	1 665
3 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	Taiwan	tonnes	641	108
	GROUP I B				
4	Shirts, undershirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	10 502	4 114
5	Pullovers	Taiwan	1 000 pieces	21 255	5 667
6	Woven trousers	Taiwan	1 000 pieces	5 371	3 035
7	Blouses	Taiwan	1 000 pieces	3 382	2 114
8	Shirts, other than knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	8 876	5 946
	GROUP II A				
20	Bed linen, other than knitted or crocheted	Taiwan	tonnes	245	157
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	Taiwan	tonnes	8 015	2 898
23	Yarn of staple or waste artificial fibres	Taiwan	tonnes	4 567	1 206
	GROUP II B				
12	Socks	Taiwan	1 000 pairs	34 291	14 058
13	Men's or boys' underpants and briefs, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	2 659	1 391
14	Men's or boys' woven overcoats	Taiwan	1 000 pieces	3 310	1 843
15	Women's or girls' woven overcoats	Taiwan	1 000 pieces	2 198	1 371
16	Suits and ensembles	Taiwan	1 000 pieces	404	287
17	Jackets and blazers, other than knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	810	524
18	Bathrobes, etc., other than knitted or crocheted	Taiwan	tonnes	1 704	772
21	Parkas, anoraks, windcheaters	Taiwan	1 000 pieces	5 689	4 147
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	3 743	2 248
26	Dresses	Taiwan	1 000 pieces	3 131	2 423
27	Skirts, divided skirts	Taiwan	1 000 pieces	1 650	1 061
28	Trousers, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pieces	1 804	560
68	Babies' garments	Taiwan	tonnes	542	210
73	Track suits	Taiwan	1 000 pieces	1 591	761
77	Ski suits	Taiwan	tonnes	303	188
78	Garments, other than knitted or crocheted	Taiwan	tonnes	4 013	1 953
83	Other garments, knitted or crocheted	Taiwan	tonnes	892	478

(') The complete description of the goods is shown in Annex I to Regulation (EEC) No 1653/88 (OJ No L 153, 18. 6. 1988, p. 1).

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
	GROUP III A				
33	Woven fabrics of synthetic filament yarn	Taiwan	tonnes	1 222	490
35	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous)	Taiwan	tonnes	5 957	1 136
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	Taiwan	tonnes	14 633	3 431
	GROUP III B				
10	Gloves, knitted or crocheted	Taiwan	1 000 pairs	18 736	5 627
67	Clothing accessories	Taiwan	tonnes	1 078	358
74	Suits and ensembles	Taiwan	1 000 pieces	219	93
91	Tents	Taiwan	tonnes	1 034	354
97	Nets	Taiwan	tonnes	915	201
110	Woven pneumatic mattresses	Taiwan	tonnes	3 500	1 138

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3734/91
of 16 December 1991

amending the quantitative limits fixed by Regulations (EEC) No 4136/86, (EEC) No 2135/89 and (EEC) No 1925/90 concerning the import of certain textile products originating, respectively, in third countries, the People's Republic of China and the Soviet Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as a result of the unification of Germany on 3 October 1990, Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for the import of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, Council Regulation (EEC) No 2135/89 of 12 June 1989 on common rules for the import of certain textile products originating in the People's Republic of China⁽²⁾ and Council Regulation (EEC) No 1925/90 of 18 June 1990 on common rules for the import of certain textile products originating in the Union of Soviet Socialist Republics⁽³⁾, apply to all German territories resulting from that unification;

Whereas, on 4 December 1990, the Council authorized the Commission to negotiate with the countries in question the adjustments made necessary for 1991 by the said unification with regard to the quantities fixed by the abovementioned Regulations;

Whereas those Regulations should be amended in consequence,

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in certain third countries, fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 4136/86, are hereby amended for 1991 as laid down in Annex A to this Regulation.

Article 2

The quantitative limits for textile products originating in the People's Republic of China, fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 2135/89, are hereby amended for 1991 as laid down in Annex B to this Regulation.

Article 3

The quantitative limits for textile products originating in the Union of Soviet Socialist Republics, fixed in Annexes II and III to Regulation (EEC) No 1925/90, are hereby amended for 1991 as laid down in Annex C to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1991.

For the Council

The President

H. VAN DEN BROEK

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 86, p. 42. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1215/91 (OJ No L 116, 9. 5. 1991, p. 46).

⁽²⁾ OJ No L 212, 22. 7. 89, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3057/90 (OJ No L 294, 25. 10. 1990, p. 15).

⁽³⁾ OJ No L 177, 10. 7. 1990, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 581/91 (OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 25).

ANNEX A

Quantitative limits amending those in Annex III to Regulation (EEC) No 4136/86 for the year 1991

(The descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form⁽¹⁾)

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
	GROUP I A				
1	Cotton yarn	Argentina Bulgaria South Korea India Peru Romania Czechoslovakia	tonnes	4 041 257 878 31 980 8 463 1 145 498	1 378 153 354 5 469 2 673 742 209
2	Woven fabrics of cotton	Argentina Bulgaria South Korea Hungary Hong Kong India Indonesia Malaysia Peru Poland Romania Czechoslovakia Thailand	tonnes	6 034 1 590 5 579 3 577 13 457 46 111 16 528 4 779 4 638 3 322 4 478 9 216 10 617	1 132 525 1 174 1 622 868 7 141 2 466 2 037 1 354 1 139 1 755 4 886 4 090
2 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	Bulgaria South Korea Hungary Hong Kong India Indonesia Malaysia Poland Romania Czechoslovakia Thailand	tonnes	605 704 2 455 11 581 9 504 6 151 1 897 1 126 2 735 — 2 764	177 157 915 702 1 849 986 906 270 1 280 2 110 1 009
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	South Korea Hong Kong Hungary Malaysia Poland Romania Czechoslovakia Thailand	tonnes	4 436 11 169 875 10 069 1 562 1 345 2 306 19 176	561 1 779 219 3 406 362 445 1 370 6 378
3 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	South Korea Hong Kong Malaysia Poland Thailand	tonnes	665 7 481 4 018 1 194 5 039	64 1 226 1 938 272 1 582

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 768/88 (OJ No L 84, 29. 3. 1988, p. 3).

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
	GROUP I B				
4	Shirts, undervests, T-shirts and the like, knitted or crocheted	Bulgaria South Korea Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Philippines Poland Romania Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	1 532 12 250 37 005 3 569 32 756 27 788 11 747 7 804 14 235 13 359 19 661 3 004 20 641	800 2 516 11 949 890 7 515 7 159 3 349 1 879 3 622 5 225 9 797 1 140 6 308
5	Pullovers	Bulgaria South Korea Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Philippines Poland Romania Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	1 203 27 775 28 197 3 181 20 495 19 497 10 748 3 781 6 627 3 743 12 568 1 842 14 617	504 5 339 11 293 826 3 859 4 548 4 197 833 2 157 867 5 719 818 3 943
6	Woven trousers	Bulgaria South Korea Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Philippines Poland Romania Sri Lanka Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	595 5 045 53 630 856 4 668 6 868 11 224 5 097 5 599 1 286 4 880 4 524 1 186 4 117	319 1 513 21 094 277 1 452 1 888 5 398 1 856 2 420 427 716 1 499 529 1 759
7	Blouses	Bulgaria South Korea Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Philippines Romania Sri Lanka Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	524 8 521 31 273 701 45 869 5 253 4 386 3 858 822 7 242 300 4 950	177 2 489 18 081 235 15 680 1 431 826 1 433 188 2 140 111 1 492
8	Shirts, other than knitted or crocheted	Bulgaria South Korea Hong Kong Hungary India Indonesia Macao Malaysia Philippines Poland Romania Sri Lanka Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	3 224 29 056 48 169 1 376 31 820 8 424 6 573 5 182 4 743 1 958 7 108 5 804 1 109 2 718	2 040 17 011 19 359 478 10 138 2 799 739 1 529 1 873 888 3 763 1 954 540 694

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
	GROUP II A				
9	Woven terry fabrics and toilet linen	South Korea Hungary Poland Czechoslovakia	tonnes	1 111 323 1 432 907	382 142 426 392
20	Bed linen, other than knitted or crocheted	Hungary India Czechoslovakia Macao Poland Romania	tonnes	1 564 10 333 1 206 145 1 303 1 046	714 3 421 822 57 493 351
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	South Korea Malaysia Thailand	tonnes	12 405 6 351 2 312	4 190 2 036 725
32	Woven pile fabrics	South Korea Hong Kong Czechoslovakia	tonnes	1 967 6 559 2 829	617 774 735
32 a)	Of which : Cotton corduroy	Czechoslovakia	tonnes	2 472	633
39	Table linen, other than knitted or crocheted	Hong Kong Hungary India Macao Czechoslovakia	tonnes	1 446 800 2 650 183 1 097	304 254 686 57 623
	GROUP II B				
12	Socks	South Korea Hong Kong Hungary Poland Romania Thailand Czechoslovakia	1 000 pairs	126 722 11 645 7 814 9 676 39 510 15 144 8 397	56 625 3 330 2 919 3 661 11 718 5 698 4 498
13	Men's or boys' underpants and briefs, knitted or crocheted	South Korea Hong Kong Macao Philippines Poland Romania Czechoslovakia	1 000 pieces	8 653 80 472 6 534 12 679 9 640 17 843 2 841	3 023 27 970 2 435 4 108 5 815 7 991 1 701
14	Men's or boys' woven overcoats	South Korea Bulgaria Poland Romania Czechoslovakia	1 000 pieces	5 710 266 732 993 255	2 613 95 244 244 114
15	Women's or girls' woven overcoats	South Korea Bulgaria Hungary India Macao Philippines Poland Romania Czechoslovakia	1 000 pieces	7 321 522 801 3 409 364 1 661 1 144 1 534 577	2 286 198 286 979 115 569 381 560 225
16	Suits and ensembles	South Korea Hong Kong Hungary Macao Poland Romania Czechoslovakia	1 000 pieces	869 2 215 661 372 762 2 093 502	237 1 036 164 109 248 443 251

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
17	Jackets and blazers, other than knitted or crocheted	South Korea Hungary Czechoslovakia Romania	1 000 pieces	2 658 647 476 1 121	670 190 190 317
18	Bathrobes, etc., other than knitted or crocheted	South Korea Hong Kong Macao Poland Czechoslovakia	tonnes	1 298 6 927 3 565 948 585	544 3 005 1 346 319 232
19	Handkerchiefs	Czechoslovakia Hungary Macao	1 000 pieces tonnes	25 107 450 577	9 235 150 169
21	Parkas, anoraks, windcheaters	South Korea Hong Kong Macao Philippines Sri Lanka Thailand Czechoslovakia	1 000 pieces	11 804 16 597 530 4 787 4 756 6 394 582	4 229 7 552 140 1 848 1 459 2 287 303
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	South Korea Hong Kong Hungary Macao Poland Romania Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	3 882 7 975 2 419 1 664 2 809 6 969 3 048 3 392	991 2 071 1 028 629 870 2 699 1 704 1 487
26	Dresses	South Korea Hong Kong India Macao Philippines Poland Romania Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	2 698 9 839 10 508 989 2 147 2 779 1 104 515 3 725	1 033 4 185 2 789 289 807 1 081 261 339 1 110
27	Skirts, divided skirts	South Korea Hong Kong India Macao	1 000 pieces	1 552 9 567 9 573 2 186	590 4 368 2 623 775
28	Trousers, knitted or crocheted	South Korea	1 000 pieces	591	214
29	Suits and ensembles, other than knitted or crocheted	South Korea Hong Kong India	1 000 pieces	450 2 495 5 702	118 1 126 1 808
31	Brassières, woven	South Korea Hong Kong Macao Philippines Czechoslovakia	1 000 pieces	5 292 18 747 6 246 8 695 1 131	2 277 6 793 2 731 2 753 559
68	Babies' garments	South Korea Hong Kong Romania	tonnes	987 2 405 727	289 679 214
73	Track suits	South Korea Bulgaria Hong Kong Hungary Macao Philippines Poland Romania Czechoslovakia Thailand	1 000 pieces	765 1 779 1 935 1 017 1 068 9 124 1 092 1 555 700 2 172	322 1 022 814 352 462 2 338 340 681 313 576

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
76	Industrial clothing	Bulgaria Hungary Czechoslovakia	1 000 pieces tonnes	1 984 906 1 059	1 015 369 453
77	Ski suits	Hong Kong South Korea	tonnes	611 1 706	253 703
78	Garments, other than knitted or crocheted	South Korea Hong Kong Hungary Macao Romania	tonnes	5 000 8 615 564 1 327 385	1 167 3 506 160 449 119
83	Other garments, knitted or crocheted	South Korea Hong Kong Hungary Macao	tonnes	298 351 698 297	83 90 216 89
GROUP III A					
33	Woven fabric of synthetic filament	South Korea	tonnes	5 091	1 266
35	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous)	South Korea	tonnes	4 557	1 059
36	Woven fabrics of continuous artificial fibres	Czechoslovakia Poland Romania	tonnes	1 338 2 846 570	547 974 162
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	South Korea Poland Romania Czechoslovakia	tonnes	5 297 3 351 4 128 2 451	1 023 1 091 1 354 1 538
38 A	Knitted or crocheted synthetic curtain fabric	Poland	tonnes	1 888	565
41	Yarn of synthetic filament	Romania	tonnes	4 655	2 029
46	Wool of fine animal hair	Argentina	tonnes	16 918	4 192
50	Woven fabrics of wool or fine animal hair	South Korea	tonnes	608	171
55	Synthetic staple fibres	Romania	tonnes	15 409	4 463
58	Carpets	Romania	tonnes	1 033	420
61	Elastic fabrics and trimmings	Czechoslovakia Hong Kong	tonnes	861 1 984	455 474
66	Blankets, other than knitted or crocheted	Czechoslovakia	tonnes	1 466	379
GROUP III B					
10	Gloves, knitted or crocheted	South Korea Hong Kong Philippines Thailand	1 000 pairs	20 535 84 137 11 090 12 430	5 183 21 122 3 904 4 913
67	Clothing accessories	South Korea Hungary Czechoslovakia	tonnes	1 129 1 452 961	176 424 339
67 a)	Of which : Bags for packing of goods	Hungary Czechoslovakia	tonnes	1 122 580	350 179
69	Slips and petticoats	Czechoslovakia	1 000 pieces	1 059	399
70	Panty-hose and tights	South Korea	1 000 pairs	6 239	2 456
72	Swimwear	Hong Kong	1 000 pairs	15 604	6 051
74	Suits and ensembles	Hong Kong	1 000 pieces	1 011	341
86	Corsets	South Korea	1 000 pieces	5 334	1 873
90	Twine, cordage	Czechoslovakia Poland	tonnes	2 289 3 493	1 375 1 391
91	Tents	South Korea Hungary Czechoslovakia	tonnes	610 599 2 600	222 141 837

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
97	Nets	South Korea	tonnes	995	201
99	Textile fabrics coated with gum	Romania	tonnes	906	239
100	Textile fabrics impregnated	Hungary	tonnes	6 040	1 674
110	Woven pneumatic mattresses	Hungary	tonnes	4 722	1 316
		Czechoslovakia		3 103	964
111	Camping goods, woven	South Korea	tonnes	80	21
		Hungary		86	24
	GROUP IV				
115	Flax or ramie yarn	Poland	tonnes	605	248
117	Woven fabrics of flax or ramie	Hungary	tonnes	707	110
		Czechoslovakia		2 634	526
		Poland		2 063	688
		Romania		1 084	223
118	Toilet linen, table linen of flax or ramie	Czechoslovakia	tonnes	596	222
		Poland		1 380	461
		Romania		569	228
121	Twine, cordage, of flax or ramie	Poland	tonnes	110	25

ANNEX B

Quantitative limits amending those in Annex III to Regulation (EEC) No 2135/89 for the year 1991

(the descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form⁽¹⁾)

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit	Quota for Germany
1	Cotton yarn	China	tonnes	3 577	1 653
2	Woven fabrics of cotton	China	tonnes	26 033	6 815
2 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	China	tonnes	3 362	817
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	China	tonnes	5 082	980
3 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	China	tonnes	621	132
4	Shirts, undershirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	41 168	10 318
5	Jerseys	China	1 000 pieces	11 283	3 609
6	Woven breeches	China	1 000 pieces	16 530	8 680
7	Blouses	China	1 000 pieces	7 656	1 538
8	Shirts, other than knitted or crocheted	China	1 000 pieces	11 006	5 124
9	Bed linen, other than knitted or crocheted	China	tonnes	4 372	1 472
10	Gloves, mittens and mitts	China	1 000 pairs	50 365	10 650
12	Panty-hose and tights	China	1 000 pairs	16 770	4 125
13	Men's or boys' underpants and briefs	China	1 000 pieces	—	16 002
18	Men's or boys' singlets and other vests	China	tonnes	3 898	1 044
19	Handkerchiefs, other than knitted or crocheted	China	1 000 pieces	81 665	27 540
20/39	Bed linen, other than knitted or crocheted	China	tonnes	6 867	1 876
21	Parkas, anoraks and windcheaters	China	1 000 pieces	10 996	5 032
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	China	tonnes	11 983	1 493
23	Yarn of staple or waste artificial fibres	China	tonnes	8 261	2 263
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	China	1 000 pieces	—	5 702
26	Dresses of wool, of cotton	China	1 000 pieces	3 718	1 361
32	Woven pile fabrics and chenille fabrics crocheted	China	tonnes	3 295	927
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	China	tonnes	9 897	2 812
37 a)	Of which : Other than unbleached or bleached	China	tonnes	2 918	788
67	Knitted or crocheted clothing accessories	China	tonnes	—	1 168
73	Tracksuits of knitted or crocheted fabric	China	1 000 pieces	2 989	984
76	Men's or boys' industrial or occupational clothing	China	1 000 pieces	4 083	2 057
83	Overcoats, jackets	China	tonnes	—	196

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2135/89 (OJ No L 212, 22. 7. 1989, p. 1).

ANNEX C

Quantitative limits amending those of Annexes II and III to Regulation (EEC) No 1925/90 for the year 1991

(The descriptions of goods are shown in this table in an abbreviated form⁽¹⁾)

Category	Description of goods	Third countries	Unit	EEC limit 1991	Quota for Germany
QUANTITATIVE LIMITS					
1	Cotton yarn	USSR	tonnes	4 818	627
2	Woven fabrics of cotton	USSR	tonnes	12 894	3 057
2 a)	Of which: Other than unbleached or bleached	USSR	tonnes	3 023	762
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous)	USSR	tonnes	1 880	496
4	Shirts, undershirts, T-shirts and the like, knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	3 061	832
5	Jerseys	USSR	1 000 pieces	2 496	658
6	Woven breeches	USSR	1 000 pieces	2 344	625
7	Blouses	USSR	1 000 pieces	1 181	320
8	Shirts, other than knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	2 764	737
20	Bed linen, other than knitted or crocheted	USSR	tonnes	2 067	562
21	Parkas, anoraks, windcheaters	USSR	1 000 pieces	1 334	401
CONSULTATION LEVELS					
9	Woven terry fabrics and toilet linen	USSR	tonnes	2 528	828
12	Socks	USSR	1 000 pairs	7 482	2 267
13	Men's or boys' underpants and briefs, knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	7 481	2 266
15	Women's or girls' woven overcoats	USSR	1 000 pieces	1 046	301
16	Suits and ensembles	USSR	1 000 pieces	828	232
22	Yarn of staple or waste synthetic fibres	USSR	tonnes	2 089	599
23	Yarn of staple or waste synthetic fibres	USSR	tonnes	1 555	437
24	Pyjamas, nightdresses, knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	1 899	558
26/27	Dresses, skirts, divided skirts	USSR	1 000 pieces	1 963	622
29	Suits and ensembles, other than knitted or crocheted	USSR	1 000 pieces	531	159
39	Table linen, other than knitted or crocheted	USSR	tonnes	919	249
73	Track suits	USSR	1 000 pieces	840	244
83	Other garments, knitted or crocheted	USSR	tonnes	565	156
33	Woven fabrics of synthetic filament yarn	USSR	tonnes	2 027	613
36	Woven fabrics of continuous artificial fibres	USSR	tonnes	1 451	543
37	Woven fabrics of artificial staple fibres	USSR	tonnes	1 987	737
50	Woven fabrics of wool	USSR	tonnes	474	138
67	Clothing accessories	USSR	tonnes	950	280
74	Suits and ensembles	USSR	1 000 pieces	1 063	318
90	Twine, cordage	USSR	tonnes	1 466	423
115	Flax or ramie yarn	USSR	tonnes	562	153
117	Woven fabrics of flax or ramie	USSR	tonnes	1 223	180
118	Toilet linen, table linen of flax or ramie	USSR	tonnes	810	310

⁽¹⁾ The complete description of the goods is shown in Annex I to Council Regulation (EEC) No 1925/90 (OJ No L 177, 10. 7. 1990, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3735/91

of 20 December 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 December 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	131,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	131,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	181,34 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	181,34 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	159,89
1001 90 99	159,89
1002 00 00	165,07 ⁽⁶⁾
1003 00 10	142,50
1003 00 90	142,50
1004 00 10	133,35
1004 00 90	133,35
1005 10 90	131,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	131,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	142,12 ⁽⁴⁾
1008 10 00	67,23
1008 20 00	133,07 ⁽⁴⁾
1008 30 00	84,79 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	84,79
1101 00 00	236,83 ⁽⁸⁾
1102 10 00	243,39 ⁽⁸⁾
1103 11 10	295,43 ⁽⁸⁾
1103 11 90	254,94 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3736/91

of 20 December 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 December 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3737/91
of 20 December 1991
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3487/91 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3619/91 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 328, 30. 11. 1991, p. 66.

⁽⁶⁾ OJ No L 344, 14. 12. 1991, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ^(*)	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ Bangladesh	Third countries (except ACP or OCT) ⁽⁴⁾
1006 10 21	—	152,39	311,98
1006 10 23	220,01	143,07	293,34
1006 10 25	220,01	143,07	293,34
1006 10 27	220,01	143,07	293,34
1006 10 92	—	152,39	311,98
1006 10 94	220,01	143,07	293,34
1006 10 96	220,01	143,07	293,34
1006 10 98	220,01	143,07	293,34
1006 20 11	—	191,39	389,98
1006 20 13	275,01	179,74	366,68
1006 20 15	275,01	179,74	366,68
1006 20 17	275,01	179,74	366,68
1006 20 92	—	191,39	389,98
1006 20 94	275,01	179,74	366,68
1006 20 96	275,01	179,74	366,68
1006 20 98	275,01	179,74	366,68
1006 30 21	—	237,18	498,21 ⁽⁵⁾
1006 30 23	441,36 ⁽⁵⁾	282,35	588,48 ⁽⁵⁾
1006 30 25	441,36 ⁽⁵⁾	282,35	588,48 ⁽⁵⁾
1006 30 27	441,36 ⁽⁵⁾	282,35	588,48 ⁽⁵⁾
1006 30 42	—	237,18	498,21 ⁽⁵⁾
1006 30 44	441,36 ⁽⁵⁾	282,35	588,48 ⁽⁵⁾
1006 30 46	441,36 ⁽⁵⁾	282,35	588,48 ⁽⁵⁾
1006 30 48	441,36 ⁽⁵⁾	282,35	588,48 ⁽⁵⁾
1006 30 61	—	252,95	530,60 ⁽⁵⁾
1006 30 63	473,14 ⁽⁵⁾	303,07	630,85 ⁽⁵⁾
1006 30 65	473,14 ⁽⁵⁾	303,07	630,85 ⁽⁵⁾
1006 30 67	473,14 ⁽⁵⁾	303,07	630,85 ⁽⁵⁾
1006 30 92	—	252,95	530,60 ⁽⁵⁾
1006 30 94	473,14 ⁽⁵⁾	303,07	630,85 ⁽⁵⁾
1006 30 96	473,14 ⁽⁵⁾	303,07	630,85 ⁽⁵⁾
1006 30 98	473,14 ⁽⁵⁾	303,07	630,85 ⁽⁵⁾
1006 40 00	—	66,98	139,97

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories and imported directly into the overseas department of Réunion.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁴) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(⁵) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁶) The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3738/91**of 20 December 1991****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2591/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3620/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 344, 14. 12. 1991, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3739/91

of 20 December 1991

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 and 0201 20 19, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals for the 1991/92 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1629/91 ⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 18.

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 925/77⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least ECU 1,21 per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas if the average price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in

Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3071/91⁽⁴⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1991, p. 19.

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 523/91 ⁽²⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation

(EEC) No 1676/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 149, 14. 6. 1991, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —		
0102 90 10	17,678	(¹) 131,663
0102 90 31	17,678	(¹) 131,663
0102 90 33	17,678	(¹) 131,663
0102 90 35	17,678	(¹) 131,663
0102 90 37	17,678	(¹) 131,663
— Net weight —		
0201 10 10	33,588	(¹) 250,160
0201 10 90	33,588	(¹) 250,160
0201 20 21	33,588	(¹) 250,160
0201 20 29	33,588	(¹) 250,160
0201 20 31	26,871	(¹) 200,128
0201 20 39	26,871	(¹) 200,128
0201 20 51	40,306	(¹) 300,192
0201 20 59	40,306	(¹) 300,192
0201 20 90	50,382	(¹) 375,240
0201 30 00	57,630	(¹) 429,221
0206 10 95	57,630	(¹) 429,221
0210 20 10	50,382	375,240
0210 20 90	57,630	429,221
0210 90 41	57,630	429,221
0210 90 90	57,630	429,221
1602 50 10	57,630	429,221
1602 90 61	57,630	429,221

(¹) In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90 levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3740/91
of 20 December 1991
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3123/91 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3431/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3123/91 to the quotations and other information known to the Commission

that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 296, 26. 10. 1991, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 27. 11. 1991, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	(¹) 180,747
0202 20 10	(¹) 180,747
0202 20 30	(¹) 144,598
0202 20 50	(¹) 225,934
0202 20 90	(¹) 271,121
0202 30 10	(¹) 225,934
0202 30 50	(¹) 225,934
0202 30 90	(¹) 310,885
0206 29 91	(¹) 310,885

(¹) In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3741/91

of 20 December 1991

fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1741/91 ⁽²⁾, Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, a levy is applicable to the products falling within CN codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39 listed in Annex II of that Regulation ;

Whereas, in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levy on fresh or chilled carcasses and half-carcasses is to be equal to the difference between the seasonally adjusted basic price and the Community free-at-frontier offer price ;

Whereas the seasonally-adjusted basic price is fixed in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1742/91 ⁽³⁾ for the 1992 marketing year ;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regard quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience ;

Whereas the free-at-frontier offer price is to be determined, if necessary, on the basis of the most representative purchasing possibilities recorded for live sheep ;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3939/87 ⁽⁵⁾, the free-at-frontier offer prices are to be based

inter alia on the prices shown in the customs documents which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries ; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded ;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices ;

Whereas the levy on live animals within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90 and on the meat falling within CN codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31, 0204 50 39, 0210 90 11 and 0210 90 19 listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3013/89 is to be equal to the levy determined for carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients are fixed in Annex I to Regulation (EEC) No 2668/80 ;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 523/91 ⁽⁷⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month ; whereas they are applicable from Monday to Sunday ; whereas they can be altered within that period if necessary ;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁷⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies

on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the import levies on live sheep
and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 1 from 6 to 12 January 1992	Week No 2 from 13 to 19 January 1992	Week No 3 from 20 to 26 January 1992	Week No 4 from 27 January to 2 February 1992
0104 10 90 ⁽¹⁾	85,620	89,526	94,183	97,285
0104 20 90 ⁽¹⁾	85,620	89,526	94,183	97,285
0204 10 00 ⁽²⁾	182,170	190,480	200,390	206,990
0204 21 00 ⁽²⁾	182,170	190,480	200,390	206,990
0204 22 10 ⁽²⁾	127,519	133,336	140,273	144,893
0204 22 30 ⁽²⁾	200,387	209,528	220,429	227,689
0204 22 50 ⁽²⁾	236,821	247,624	260,507	269,087
0204 22 90 ⁽²⁾	236,821	247,624	260,507	269,087
0204 23 00 ⁽²⁾	331,549	346,674	364,710	376,722
0204 50 11 ⁽²⁾	182,170	190,480	200,390	206,990
0204 50 13 ⁽²⁾	127,519	133,336	140,273	144,893
0204 50 15 ⁽²⁾	200,387	209,528	220,429	227,689
0204 50 19 ⁽²⁾	236,821	247,624	260,507	269,087
0204 50 31 ⁽²⁾	236,821	247,624	260,507	269,087
0204 50 39 ⁽²⁾	331,549	346,674	364,710	376,722
0210 90 11 ⁽³⁾	236,821	247,624	260,507	269,087
0210 90 19 ⁽³⁾	331,549	346,674	364,710	376,722

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 1373/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 1249/90, (EEC) No 1580/90 and (EEC) No 2085/90.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3742/91
of 20 December 1991
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, a levy is applicable to the products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 listed in Annex II to that Regulation;

Whereas, pursuant to Article 12 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levy on frozen carcasses and halfcarcasses is to be equal to the difference between:

- (a) the basic price multiplied by a coefficient representing the relationship existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of fresh and chilled sheep carcasses, and
- (b) the Community free-at-frontier offer price for the said frozen meat;

Whereas the seasonally-adjusted basic price for the 1992 marketing year is fixed in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1742/91⁽³⁾; whereas the coefficient referred to in Article 12 (3) (a) of Regulation (EEC) No 3013/89 is fixed in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2668/80⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3939/87⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during

which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80, the free-at-frontier offer prices are to be based *inter alia* on the prices shown in the customs documents which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices;

Whereas the levy on the meat falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3013/89 is to be equal to the levy determined for frozen carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 523/91⁽⁷⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁷⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month; whereas they are applicable from Monday to Sunday; whereas they can be altered within that period if necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 1 from 6 to 12 January 1992	Week No 2 from 13 to 19 January 1992	Week No 3 from 20 to 26 January 1992	Week No 4 from 27 January to 2 February 1992
0204 30 00	184,128	190,360	197,793	202,743
0204 41 00	184,128	190,360	197,793	202,743
0204 42 10	128,890	133,252	138,455	141,920
0204 42 30	202,541	209,396	217,572	223,017
0204 42 50	239,366	247,468	257,131	263,566
0204 42 90	239,366	247,468	257,131	263,566
0204 43 00	335,113	346,455	359,983	368,992
0204 50 51	184,128	190,360	197,793	202,743
0204 50 53	128,890	133,252	138,455	141,920
0204 50 55	202,541	209,396	217,572	223,017
0204 50 59	239,366	247,468	257,131	263,566
0204 50 71	239,366	247,468	257,131	263,566
0204 50 79	335,113	346,455	359,983	368,992

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3743/91

of 18 December 1991

laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulations (EEC) No 3668/91 and (EEC) No 3669/91 in the beef and veal sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3668/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1992) ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3669/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within CN code 0202 30 90 (1992) ⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulations (EEC) No 3668/91 and (EEC) No 3669/91 opened quotas for high-quality beef and veal and for buffalo meat; whereas the rules for the application of these arrangements must be established;

Whereas the exporting non-member countries have undertaken to issue certificates of authenticity guaranteeing the origin of these products; whereas the form and layout of these certificates and the procedures for using them must be specified; whereas the certificate of authenticity must be issued by an appropriate authority in a non-member country, the standing of which is such as to ensure that the special arrangements are properly applied;

Whereas, pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁴⁾, a licence is required for all imports into the Community of beef and veal products; whereas some of the non-member countries exporting meat under this Regulation have undertaken to restrict their exports of such products; whereas the licence must be endorsed as required by the provisions in Article 12 of Regulation (EEC) No 2377/80;

Whereas in order to ensure that the importing of these meats is managed efficiently it is appropriate to provide for the non-transferability of certificates;

Whereas provision must be made for the Member States to transmit relevant information in connection with these special imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The tariff quota for fresh, chilled or frozen beef and veal provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3668/91 shall be allocated as follows:

(a) 17 000 tonnes of chilled, boned or boneless meat, falling within CN codes 0201 30 and 0206 10 95, and answering the following definition:

'Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals aged between 22 and 24 months, having two permanent incisors and presenting a slaughter liveweight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef", cuts of which may bear the letters "sc" (special cuts)';

(b) 5 000 tonnes product weight of meat, falling within CN codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 and 0206 29 91, and answering the following definition:

'Selected cuts of fresh, chilled or frozen beef derived from bovine animals which do not have more than four permanent incisor teeth, the carcasses of which have a dressed weight of not more than 327 kilograms (720 pounds), a compact appearance with a good eye of meat of light and uniform colour, and adequate but not excessive fat cover. The meat shall be certified "high-quality beef EEC";

(c) 2 300 tonnes of boned or boneless meat, falling within CN codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 and 0206 29 91, and answering the following definition:

'Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals presenting a slaughter liveweight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef". These cuts may bear the letters "sc" (special cuts);

⁽¹⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

- (d) 10 000 tonnes product weight of meat, falling within CN codes 0201, 0202, 0206 10 95 and 0206 29 91, and answering the following definition :

'Carcases of any cuts from cattle not over 30 months of age which have been fed for 100 days or more on a nutritionally balanced, high-energy-feed concentration ration containing no less than 70 % grain and at least 20 pounds total feed per day. Beef graded USDA "UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE", "choice" or "prime" automatically meets the definition above. Meat graded A2, A3 and A4 under the standards of the Canadian Ministry of Agriculture automatically meets the definition above'.

2. The tariff quota for frozen buffalo meat provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3669/91 shall be administered in accordance with the provisions of this Regulation.

Article 2

1. The total suspension of the import levy for the meat referred to in Article 1 shall be subject to the presentation, at the time it is put into free circulation, of a certificate of authenticity and, in respect of the meat referred to in Article 1 (1) (d), to the presentation of the import licence referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 2377/80.

The import certificates requested for the meats under Article 1 (1) (d) shall not be transferable.

2. The certificate of authenticity shall be made out in one original and not less than one copy on a form corresponding to the model in Annex I.

The form shall measure approximately 210 × 297 mm.

The paper shall weigh not less than 40 g/m² and shall be white.

3. The forms shall be printed and completed in one of the official languages of the Community and also, if desired, in the official language or one of the official languages of the exporting country.

The appropriate definition under Article 1 (1) relative to the meat originating from the exporting country shall be shown on the back of the form.

4. The particulars on the original and the copies shall be either typewritten or handwritten. In the latter case they must be printed in block capitals.

5. Each certificate of authenticity shall bear an individual serial number assigned by the issuing authority referred to in Article 4. The copies shall bear the same serial number as the original.

Article 3

1. The certificate of authenticity shall be valid for three months from the date it was issued.

The original certificate of authenticity and one copy shall be presented to the customs authority when the product covered by the certificate is put into free circulation.

However, the certificate may not be presented after 31 December of its year of issue.

2. The copy of the certificate of authenticity referred to in paragraph 1 shall be sent by the customs authorities of the Member State in which the product is placed in free circulation to the designated authorities of that Member State responsible for the communication under Article 6 (1).

Article 4

1. A certificate of authenticity shall be valid only if it is duly completed and endorsed, in accordance with the instruction in Annexes I and II, by one of the issuing authorities listed in Annex II.

2. The certificate of authenticity shall be deemed to have been duly endorsed if it specifies the date and place of issue and if it bears the stamp of the issuing authority and the signature of the person or persons empowered to sign it.

The stamp may be replaced on the original certificate of authenticity and its copies by a printed seal.

Article 5

1. The issuing authorities listed in Annex II shall :

- (a) be recognized as competent by the exporting country ;
- (b) undertake to check the particulars set out in the certificates of authenticity ;
- (c) undertake to communicate to the Commission and to the Member States, on request, any useful information enabling the particulars set out in the certificates of authenticity to be evaluated.

2. The list shall be amended if the requirement in paragraph 1 (a) is no longer met or if an issuing authority fails to fulfil one of the obligations incumbent on it.

Article 6

1. The Member States shall communicate to the Commission, in respect of each period of 10 days, not later than 15 days after that period, the quantities of products referred to in Article 1 that have been put into free circulation, broken down by their country of origin and combined nomenclature code.

2. Under this Regulation the period of 10 days means :

- from the first to 10th of the month inclusive,
- from the 11th to 20th of the month inclusive,
- from the 21st to the last day of the month inclusive.

Article 7

The lodging of licence applications and the issuing of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) shall be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80.

Article 8

In all Community instruments in which reference is made to Commission Regulation (EEC) No 263/81 ⁽¹⁾, or to Articles of that Regulation, such references shall be treated as references to this Regulation or to the corresponding Articles hereof.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

ANNEX I

1 Exporter	2 Certificate No	ORIGINAL	
4 Consignee	3 Issuing authority		
6 Means of transport	5 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY BEEF AND VEAL		
7 Marks, numbers, number and kind of packages ; description of goods		8 Gross weight (kg)	9 Net weight (kg)
10 Net weight (in words)			
11 CERTIFICATION BY THE ISSUING AUTHORITY I hereby certify that the beef described in this certificate complies with the specification shown overleaf (a) for high-quality beef ('I') ; (b) for buffalo meat ('I'). Place : Date : Signature and stamp (or printed seal)			

('I') Delete as appropriate.

DEFINITIONS

**High-quality beef originating in
(appropriate definition)**

Buffalo meat originating in Australia

*ANNEX II***LIST OF AUTHORITIES IN EXPORTING COUNTRIES EMPOWERED TO ISSUE
CERTIFICATES OF AUTHENTICITY****— JUNTA NACIONAL DE CARNES:**

for meat originating in Argentina, answering the definition in Article 1 (1) (a).

— AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION:

for meat originating in Australia:

(a) answering the definition in Article 1 (1) (b);

(b) referred to in Article 1 (2).

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):

for meat originating in Uruguay, answering the definition in Article 1 (1) (c).

**— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF
AGRICULTURE (USDA):**

for meat originating in the United States of America, answering the definition in Article 1 (1) (d).

**— FOOD PRODUCTION AND INSPECTION BRANCH-AGRICULTURE CANADA, DIRECTION
GÉNÉRALE PRODUCTION ET INSPECTION DES ALIMENTS-AGRICULTURE CANADA:**

for meat originating in Canada, answering the definition in Article 1 (1) (d).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3744/91

of 18 December 1991

laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 3670/91 for frozen thin skirt of bovine animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3670/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91 (1992) (1), and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (2), as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 (3), and in particular Article 15 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88 (4), as amended by Regulation (EEC) No 92/91 (5), lays down detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products; whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 (6), as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 (7), lays down detailed rules for implementing the arrangements for import licences for beef and veal;

Whereas detailed rules for the application of the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3670/91 should be adopted;

Whereas it has proved necessary to take account of trade in this product for the purposes of allocating that quota; whereas trade has been recorded for Argentina on the one hand and for other third countries on the other hand; whereas a quota should accordingly be fixed on that basis for Argentina and another for other third countries;

Whereas Argentina must issue certificates of authenticity guaranteeing the origin of those products; whereas the form and layout of those certificates and the procedures for using them must be specified;

Whereas certificates of authenticity must be issued by an appropriate authority in a third country; whereas such authorities must present all the necessary guarantees to ensure that the arrangements in question operate properly;

Whereas provision must be made for the Member States to forward information on the imports in question;

Whereas, for other countries, the quota should be managed only on the basis of Community import licences, provision being made for derogations in certain particular respects, from the applicable provisions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The tariff quota for frozen thin skirt provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3670/91 shall be allocated as follows:

- (a) 700 tonnes originating in and coming from Argentina;
- (b) 800 tonnes originating in and coming from other third countries.

2. Only whole thin skirt may be imported under the quota.

Article 2

1. The total suspension of the import levy for the meat referred to in Article 1 (1) (a) shall be subject to the presentation of a certificate of authenticity when it is released for free circulation.

2. The Common Customs Tariff duty under this quota shall be 4 %.

3. Certificates of authenticity shall be made out in one original and not less than one copy on a form corresponding to the specimen in Annex I.

The form shall measure approximately 210 × 297 millimetres. The paper shall weigh not less than 40 grams per square metre and shall be white.

4. The forms shall be printed and completed in one of the official languages of the Community and also, if desired, in the official language or one of the official languages of the exporting country.

5. The particulars on the original and the copies shall be either typewritten or handwritten. In the latter case they must be printed in block capitals.

6. Each certificate of authenticity shall bear an individual serial number assigned by the issuing authority referred to in Article 4. The copies shall bear the same serial number as the original.

(1) OJ No L 349, 18. 12. 1991, p. 5.

(2) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(3) OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

(4) OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

(5) OJ No L 11, 16. 1. 1991, p. 11.

(6) OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

(7) OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

Article 3

1. Certificates of authenticity shall be valid for three months from the date of issue.

The original certificate of authenticity and one copy shall be presented to the customs authorities when the product covered by the certificate is released for free circulation. However, certificates may not be presented after 31 December of the year of issue.

2. Copies of certificates of authenticity as referred to in paragraph 1 shall be forwarded by the customs authorities of the Member State in which the product is released for free circulation to the authorities designated by that Member State for the purposes of the notification provided for in Article 6 (1).

Article 4

1. Certificates of authenticity shall be valid only if they are duly completed and endorsed, in accordance with the instructions in Annex I, by an issuing authority listed in Annex II.

2. A certificate of authenticity shall be deemed to have been duly endorsed if it specifies the date and place of issue and if it bears the stamp of the issuing authority and the signature of the person or persons empowered to sign it.

The stamp may be replaced on the original certificate of authenticity and its copies by a printed seal.

Article 5

1. The issuing authorities listed in Annex II shall :
 - (a) be recognized as competent by the exporting country ;
 - (b) undertake to check the particulars on the certificates of authenticity ;
 - (c) undertake to supply the Commission and the Member States, on request, with any information enabling the particulars on the certificates of authenticity to be evaluated.
2. The list shall be revised if the requirement in paragraph 1 (a) is no longer met or if an issuing authority fails to fulfil one of the obligations incumbent on it.

Article 6

1. The Member States shall notify the Commission, in respect of each period of 10 days, not later than 15 days after that period, of the quantities of products referred to in Article 1 that have been released for free circulation, broken down by their country of origin and CN code.

The information notified shall also include the year of issue of the certificate of authenticity.

2. For the purposes of this Regulation, the period of 10 days means the period :

- from the 1st to the 10th of the month,
- from the 11th to the 20th of the month,
- from the 21st to the last day of the month.

Article 7

1. For products referred to in Article 1 (1) (b), the import levy shall be totally suspended and the Common Customs Tariff duty applicable shall be 4 %.

2. In order to qualify for the import arrangements referred to in Article 1 (1) (b) :

- (a) the licence application or applications lodged by any one applicant must relate to a total quantity corresponding to not less than five tonnes of meat by weight of product and to not more than the quantity available under the arrangements in question ;
- (b) section 20 of licence applications and of the licences themselves shall contain one of the following endorsements :

- Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CEE) n° 3744/91]
- Mellemgulv (forordning (EØF) nr. 3744/91)
- Saumfleisch (Verordnung (EWG) Nr. 3744/91)
- Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3744/91]
- Thin skirt (Regulation (EEC) No 3744/91)
- Hampe [règlement (CEE) n° 3744/91]
- Pezzi detti « hampes » (regolamento (CEE) n. 3744/91)
- Omloop (Verordening (EEG) nr. 3744/91)
- Diafragma [Regulamento (CEE) n° 3744/91];

- (c) the country of origin shall be indicated in section 8 of licence applications and of the licences themselves ;
- (d) applicants must be natural or legal persons who, at the time the application was submitted, have for at least 12 months been engaged in the trade in beef and/or veal between Member States or with third countries and whose names are entered in the official register of a Member State.

3. For the purposes of applying these special arrangements, where the quantities are imported under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the levy fixed in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 805/68 and the Common Customs Tariff duty of 20 % shall be charged on the quantities exceeding those indicated in the import licence.

Section 24 of licenses shall contain one of the following endorsements :

- Exacción reguladora suspendida para ... (cantidad para la cual se ha expedido el certificado) kg
- Importafgift suspenderet for ... (den mængde, som licensen er udstedt for) kg

- Aussetzung der Abschöpfung für ... kg (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Η εισφορά έχει ανασταλεί για ... (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό) kg
- Levy suspended for ... (quantity for which the licence or certificate was issued) kg
- Prélèvement suspendu pour ... (quantité pour laquelle le certificat a été délivré) kg
- Prelievo sospeso per ... (quantità per la quale è stato rilasciato il titolo) kg
- Heffing geschorst voor ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven) kg
- Direito nivelador suspenso para ... (quantidade para a qual o certificado foi emitido) kg.

Article 8

1. The applications referred to in Article 7 may be lodged up to 24 January 1992.

2. Licence applications shall be considered only if the applicant declares in writing that he has not lodged and undertakes not to lodge any application under the same special arrangements in any Member State other than that where his present application is lodged; if an applicant lodges applications in respect of the same special arrangements in two or more Member States, none of the applications shall be considered.

All applications from one applicant shall be regarded as a single application.

3. Member States shall notify the Commission on 14 February 1992 of the total quantity covered by applications. That notification shall cover the list of

applicants and the countries of origin indicated. All notifications, including nil returns, shall be made by telex and shall be sent before 4 p.m. on the stipulated working day.

4. The Commission shall decide to what extent the applications referred to in Article 7 may be accepted. If the quantities for which licences are applied for exceed the quantities available, the Commission shall reduce the amounts applied for by a fixed percentage.

5. Subject to the Commission having decided that applications be accepted, licences shall be issued from 24 February 1992.

Article 9

1. Without prejudice to this Regulation, the provisions of Regulation (EEC) No 2377/80 shall apply.

2. However, pursuant to this Regulation, the security for import licences shall be ECU 10 per 100 kilograms net weight and the period of validity shall expire on 31 December 1992.

3. Certificates shall not be transferable.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

1 Exporter	2 Certificate No	ORIGINAL	
	3 Issuing authority		
4 Consignee			
6 Means of transport	5 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY BEEF AND VEAL Thin skirt		
7 Marks, numbers, number and kind of packages ; description of goods		8 Gross weight (kg)	9 Net weight (kg)
10 Net weight (in words)			
11 CERTIFICATION BY THE ISSUING AUTHORITY I hereby certify that the thin skirt described in this certificate complies with the specifications referred to in Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3886/90 within the limit referred to in Article 1 (1) of that Regulation and that originates in Argentina. Place :Date : Signature and stamp (or printed seal)			

ANNEX II

**LIST OF AUTHORITIES IN EXPORTING COUNTRIES EMPOWERED TO ISSUE
CERTIFICATES OF AUTHENTICITY**

JUNTA NACIONAL DE CARNES :

for thin skirt originating in Argentina as referred to in Article 1 (1) (a).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3745/91

of 18 December 1991

laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of Council Regulation (EEC) No 3588/91 reducing for 1992 the levies on certain agricultural products originating in developing countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3588/91 of 3 December 1991 extending to 1992 the application of Regulation (EEC) No 3834/90 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

All imports into the Community in the framework of Regulation (EEC) No 3588/91 of products covered by order Nos 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 and 59.0080 provided in the Annex to the said Regulation shall be subject to the presentation of an import licence.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽³⁾, and in particular Article 22 thereof,

Article 2

The fixed amounts corresponding to order numbers 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 and 59.0080 shall be staggered over the year as follows:

Whereas Regulation No 3588/91 introduces arrangements for reducing import levies on certain products in the pigmeat, eggs, poultry and cereals sectors; whereas detailed rules for the application of that Regulation should be adopted as regards products in the pigmeat sector with a view to administering the fixed amounts concerned; whereas those detailed rules are either supplementary to or derogate from Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import for export licences for advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1599/90⁽⁵⁾;

- 17 % in the period 1 January to 29 February 1992,
- 33 % in the period 1 March to 30 June 1992,
- 25 % in the period 1 July to 30 September 1992,
- 25 % in the period 1 October to 31 December 1992.

Article 3

Whereas, in order to ensure proper administration of the fixed amounts, a security should be required for applications for import licences and certain conditions be laid down as regards applications for licences; whereas the fixed amounts should be staggered over the year and the procedure for lodging licences as well as their duration of validity should be specified; whereas, however, licences must not be valid beyond 31 December 1992 in view of the period of application of Regulation (EEC) No 3588/91;

In order to qualify under the import arrangements provided import for in Regulation (EEC) No 3588/91 the following rules shall apply:

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

- (a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time applications are submitted, must prove to the satisfaction of the competent authorities in the Member States that they have been active in the pigmeat sector for at least the preceding 12 months. However, retail establishments or restaurants selling their products to final consumers are excluded from the benefits of this regime;
- (b) the licence application may only comprise one order No 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 or 59.0080 provided for in the Annex to Regulation (EEC) No 3588/91. The application may comprise different products covered by different CN codes and originating in one developing country. In such cases, all the CN codes are indicated in section 16 and their designation in section 15.

⁽¹⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1990, p. 29.

However, every applicant may lodge not more than two applications for import licences for products covered by a single order number, if these products originate in two developing countries. The two applications, one each for a single country of origin, should be submitted to the competent authority of a Member State. They shall be considered, as regards the maximum envisaged in the third subparagraph as well as the application of the rule contained in Article 4 (2), as a single application.

A licence application must relate at least to one tonne and at most to 25 % of the quantity available for the order number concerned, with the exception of order Nos 59.0060 and 59.0080 for which the maximum shall be 50 %, for the period as specified in Article 2 in respect of which a licence application is lodged;

(c) Section 8 of licence applications and licences shall show the country of origin; licences shall carry with them an obligation to import from the country indicated;

(d) Section 20 of licence applications and licences shall show one of the following:

Producto SPG, Reglamento (CEE) n° 3745/91
GPO-produkt, forordning (EØF) nr. 3745/91
APS-Erzeugnis, Verordnung (EWG) Nr. 3745/91
Προϊόν SPG, Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3745/91
SGP-Product, Regulation (EEC) No 3745/91
Produit SPG, règlement (CEE) n° 3745/91
Prodotto SPG, regolamento (CEE) n. 3745/91
APS-produkt, Verordening (EEG) nr. 3745/91
Produto SPG, regulamento (CEE) n° 3745/91;

(e) Section 24 of licences shall show one of the following:

Exacción reguladora reducida en un 50 %
Nedsættelse af importafgiften med 50 %
Ermäßigung der Abschöpfung um 50 %
Μειωμένη εισφορά κατά 50 %
50 % levy reduction
Prélèvement réduit de 50 %
Prelievo ridotto del 50 %
Met 50 % verlaagde heffing
Direito nivelador reduzido de 50 %.

Article 4

1. Licence applications may only be lodged during the first 10 days of each period as specified in Article 2.

2. Licence applications shall only be admissible where the applicant declares in writing that he has not submitted and undertakes not to submit any other applications, in respect of the current period, concerning products corresponding to the same order number in the Member State in which his application is lodged or in other Member States; where the same interested party submits applications relating to products with the same serial number, all applications from that person shall be inadmissible.

3. The Member States shall notify the Commission on the third working day following the end of the application submission period of applications lodged for each of

the products covered by the order numbers in question. Such notification shall comprise a list of applicants and quantities applied for under each order number as well as of the countries of origin. All notifications, including notifications of nil applications, shall be made by telex or telecopy on the working day stipulated, drawn up on the model found at Annex I in the case where no request is made, and drawn up on the models found at Annexes I and II in the case where requests have been made.

4. Subject to a decision on acceptance of applications by the Commission, licences shall be issued on the 23rd day of each period as specified in Article 2.

5. The Commission shall decide to what extent quantities may be awarded in respect of applications as referred to in Article 3.

If quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available, the Commission shall fix a single percentage reduction in quantities applied for.

If the overall quantity for which applications have been submitted is less than the quantity available, the Commission shall calculate the quantity remaining which shall be added to the quantity available in respect of the following period.

6. Licences issued shall be valid throughout the Community.

Article 5

Pursuant to Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences shall be valid for 90 days from the date of actual issue.

However, licences may not be valid after 31 December of the year of issue.

Import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 6

A security of ECU 30 per 100 kilograms shall be lodged for import licence applications for all products referred to in Article 1.

Article 7

Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

However, notwithstanding Article 8 (4) of that Regulation, the quantity imported in the framework of Regulation (EEC) No 3588/91 may not exceed that indicated in sections 17 and 18 of import licences. The figure 0 shall be entered to that effect in section 19 of licences.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

(Page /)

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DG VI/D/3 — PIGMEAT SECTOR

REQUESTS FOR IMPORT LICENCES AT REDUCED LEVIES

... PERIOD 1992

Member State :

Date :

Commission Regulation (EEC) No /92

Sender :

Contact :

Telephone No :

Telefax No :

Number of pages :

Order No of requests :

Total quantity requested (in tonnes):

(Page /)

DG VI/D/3 — PIGMEAT SECTOR

... PERIOD 1992

Member State :

[illegible]

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3746/91**of 18 December 1991****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2159/89 laying down detailed rules for applying the specific measures for nuts and locust beans as provided for in Title IIa of Council Regulation (EEC) No 1035/72**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

for this purpose must be submitted before a certain deadline;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular Article 14g thereof,

Whereas the new maximum amount of aid of ECU 475 per hectare per year for grubbing operations is to be granted for a period of five years; whereas, although that period will commence from 1 September 1993 for plans approved before 23 July 1991, it should be specified that the maximum area in respect of which the aid is granted may not be exceeded throughout the period of application of the plan;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2145/91 of 15 July 1991 amending Regulation (EEC) No 790/89 as regards the maximum amount of aid for quality and marketing improvement in the nut and locust bean sector⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 790/89 of 20 March 1989 fixing the level of additional flat-rate aid for the formation of producers' organizations and the maximum amount applied to aid for quality and marketing improvement in the nut- and locust bean-growing sector⁽⁴⁾ provides for the maximum amount of aid per hectare and per year to be higher for grubbing operations followed by replanting and/or varietal conversion than for other work and for the maximum amounts of the aid for grubbing operations to be increased; whereas Commission Regulation (EEC) No 2159/89 of 18 July 1989 laying down detailed rules for applying the specific measures for nuts and locust beans as provided for in Title IIa of Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2286/91⁽⁶⁾, should be amended accordingly;

Regulation (EEC) No 2159/89 is hereby amended as follows:

1. The following paragraph is added to Article 8:

'1a. In the case of quality and marketing improvement plans approved before 23 July 1991, requests for modifications shall be lodged with the competent authority of the Member State not later than 31 December 1992.

The five-year period for granting the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 790/89 in respect of these plans shall commence on 1 September 1993. However, the areas covered by operations carried out since the date on which the plan was initially approved may not exceed 40 % of the total area of the orchard.'

2. Annex IV is replaced by the Annex to this Regulation.

Whereas these new provisions are, subject to certain conditions, applicable to plans approved prior to the entry into force of Regulation (EEC) No 2145/91, that is, before 23 July 1991; whereas, in the interests of good administrative practice, requests for plans to be adjusted or revised

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 18. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 207, 18. 7. 1989, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 209, 3. 7. 1991, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

ANNEX IV

AID APPLICATION PROVIDED FOR IN ARTICLE 19

Business name of the producers' organization :

Administrative address :
(Street, number, locality, telephone number, telex number) :

Bank and account number to which the aid should be paid :

Specific recognition pursuant to Article 14b of Regulation (EEC) No 1035/72 :
Date : Decision No :

Total area of the orchard covered by the plan(s) :

Reference period from :
to :

Date of approval of plan :

List of measures carried out during the period from to
which correspond to the ...th year of implementation :

(a) eligible for the amount of ECU 475 referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 790/89, as amended by Regulation (EEC) No 2145/91

Type of measure	Single cost per hectare	Area (²)	Amount (national currency)
1. Grubbing/replanting Invoice No of (or supporting documents) Invoice No of Invoice No of Invoice No of Invoice No of			
2. Varietal conversion (double grafting) Invoice No of (or supporting documents) Invoice No of Invoice No of Invoice No of			
Total			
Areas which have benefited from measures under (a) during the previous year			
Overall total (A)			

G/A % ≤ 40 %.

(²) Only areas on which the measures have been implemented exhaustively may be selected as eligible for aid.

- (b) eligible for the maximum amount of ECU 200/ha referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 790/89, as amended by Regulation (EEC) No 2145/91 ; measures provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2159/89 except for grubbing and conversion

Type of measure List of measures	Single cost per hectare	Area covered	Amount
1. Measures Invoice No of Invoice No of Invoice No of			
2. Measures Invoice No of Invoice No of			
3. Measures Invoice No of Invoice No of			
Total (A)			

- (c) eligible for the maximum amount of ECU 200/ha referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 790/89, as amended by Regulation (EEC) No 2145/91 ; measures provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2159/89 except for grubbing and conversion

Type of measure List of measures	Single cost per hectare	Area covered	Amount
1. Measures Invoice No of Invoice No of Invoice No of			
2. Measures Invoice No of Invoice No of			
3. Measures Invoice No of Invoice No of			
Total (A)			

Total expenditure for the reference period

To be completed by the Member State	
Application received on :	
A. Eligible expenditure	
1. Total expenditure declared	
2. Total sums not eligible in the plan	
3. (1 - 2) Expenditure to be taken into consideration	
B. Maximum permitted amount	
1. ECU :	
2. Rate on 1 September 19..	
3. Total area	
4. (1 × 2 × 3) Total eligible amount	
C. Amount to be paid	

Paid on :

COMMISSION DECISION No 3747/91/ECSC**of 18 December 1991**

fixing the rate of the levies for the 1992 financial year and amending Decision No 3-52 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 49 and 50 thereof,

Whereas, in view of the variations in average values recorded during the reference period, Decision No 3-52 of 23 December 1952 on the amount of and methods for applying the levies provided for in Articles 49 and 50 of the ECSC Treaty⁽¹⁾ should be amended;

Whereas the requirements of the European Coal and Steel Community are estimated in the operating budget for the 1992 financial year at ECU 484 million; whereas that budget, which was adopted by the Commission of the European Communities on 18 December 1991 in the form shown in the Annex to this Decision, indicates the amount of income to be provided from levies in the course of the financial year 1992, namely ECU 154,5 million;

Whereas the estimated yield of the levies at a rate of 0,01 % is ECU 5,72 million,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rate of the levies on output from 1 January 1992 shall be 0,27 % of the figures used as the basis of assessment for such levies.

Article 2

Article 2 of Decision No 3-52, as last amended by Article 2 of Decision No 3681/90/ECSC⁽²⁾, is hereby amended to read as follows:

Article 2

The average value in ecus of the products on which the levies are assessed shall, from 1 January 1992, be as follows:

Product	(ECU) Average value
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal	65,32
Hard coal of all categories	81,35
Pig iron other than that used for making ingots	202,81
Steel in ingots	259,78
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex I to the Treaty	432,97 [*]

Article 3

Article 4 of Decision No 3-52, as last amended by Article 3 of Decision No 3681/90/ECSC, is hereby amended to read as follows:

Article 4

The scale provided for in Article 2 (4) of Decision No 2-52 shall accordingly be as follows, the figures being given in ecus:

⁽¹⁾ OJ of the ECSC No 1, 30. 12. 1952, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 357, 20. 12. 1990, p. 14.

Product	Assessment January 1992 and subsequent months, and collection March 1992 and subsequent months
Brown coal briquettes and semi-coke derived from brown coal ⁽¹⁾	0,17636
Hard coal of all categories ⁽²⁾	0,21965
Pig iron other than that used for making ingots	0,40921
Steel in ingots	0,61025
Finished products and end products of iron and steel as described in Annex I to the Treaty	0,28384

⁽¹⁾ For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of brown coal and semi-coke derived from brown coal, less 3 %.

⁽²⁾ For purposes of the deductions provided for in Article 3 the levy fixed above shall be applied to the net tonnage of hard coal as defined in Article 1 of Decision No 2-52, less 14 %.

The amount of the levies per tonne to be paid in the currencies of the Member States of the Community shall be determined in accordance with Article 3 of Decision No 3289/75/ECSC, as amended by Decision No 3334/80/ECSC.'

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 January 1992.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1991.

For the Commission

Peter SCHMIDHUBER

Member of the Commission

ANNEX

ECSC OPERATING BUDGET FOR 1992

(ECU million)

Requirements	Estimates	Resources	Estimates
Operations to be financed from current resources (non-repayable)		Resources for the financial year	
1. Administrative expenditure	5	1. Current resources :	
		1.1. Yield from at 0,27 % levy	154,5
2. Aid for redeployment (Article 56)	170	1.2. Net balance from previous year	262,5
		1.3. Fines and surcharges for late payment	p.m.
3. Aid for research (Article 55)	123	1.4. Miscellaneous	p.m.
3.1. Steel	58 ⁽¹⁾	2. Cancellation of commitments unlikely to be implemented	45
3.2. Coal	50 ⁽¹⁾		
3.3. Social	15 ⁽¹⁾	3. Unused resources carried over from 1991	22
4. Interest subsidies	131	4. Exceptional revenue for social measures connected with restructuring ECSC industries	p.m.
4.1. Investment (Article 54)	25 ⁽¹⁾		
4.2. Conversion (Article 56)	106 ⁽²⁾	5. Contingency reserve	p.m.
5. Social measures connected with restructuring of the steel industry (Article 56)	5		
6. Social measures connected with restructuring of the coal industry (Article 56)	50 ⁽²⁾		
	484		484
Operations financed by loans from non-borrowed funds		Origin of non-borrowed funds	
7. Workers' housing	18	6. Special reserve and former ECSC Pension Fund	18

⁽¹⁾ Aid for projects with a specific impact on the environment :

Heading 3.1 : 8
3.2 : 16
3.3 : 3
4.1 : 19
Total : 46

⁽²⁾ Amounts for the RECHAR programme :

Heading 4.2 : 50
6 : 50
Total : 100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3748/91

of 19 December 1991

extending the Community surveillance of imports of certain products
originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2978/91 ⁽²⁾, and in
particular Article 10 (1) thereof,

Having consulted the committee set up under the above-
mentioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 653/83 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 42/91 ⁽⁴⁾, intro-
duced until 31 December 1991 Community retrospective
surveillance of imports of certain products originating in
Japan;

Whereas it is necessary to continue in 1992 retrospective
surveillance of the imports of the abovementioned
products, originating in Japan;

Whereas the reasons which were the basis for Regulation
(EEC) No 653/83 are essentially still valid and conse-
quently the surveillance regime should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 5 of Regulation (EEC) No 653/83, '31
December 1991' is replaced by '31 December 1992'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 December 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 284, 12. 10. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1991, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3749/91

of 19 December 1991

extending Regulation (EEC) No 235/86 introducing a Community surveillance of imports of video tape recorders originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2978/91 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the committee set up under the above-mentioned Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 235/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 43/91 ⁽⁴⁾, extended until 31 December 1991 Community surveillance of imports of video tape recorders originating in South Korea;

Whereas the reasons which were the basis for Regulation (EEC) No 235/86 are essentially still valid and conse-

quently the surveillance regime should be extended to these products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 3 of Regulation (EEC) No 235/86, '31 December 1991' is replaced by '31 December 1992'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 284, 12. 10. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1991, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3750/91

of 19 December 1991

extending retrospective Community surveillance of imports into the Community
of footwear originating in all non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2978/91 ⁽²⁾, and in
particular Article 10 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/82
of 30 June 1982 on common rules for imports from
State-trading countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1243/86 ⁽⁴⁾, and Council Regulation (EEC) No
1766/82 of 30 June 1982 on common rules for imports
from the People's Republic of China ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1409/86 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 10 (1) thereof,

Consultations having been held within the committees set
up under Article 5 of the said Regulations,

Whereas by Decision 78/560/EEC ⁽⁷⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2854/79 ⁽⁸⁾, the Commission set up
a system of retrospective surveillance for imports into the

Community of footwear corresponding to CN codes
6401 10 to 6405 90; whereas the period of validity of the
said Decision was extended to 31 December 1991 by
Commission Regulation (EEC) No 41/91 ⁽⁹⁾; whereas the
reasons which led the Commission to take this action
continue to apply,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 274/90, '31
December 1991' is replaced by '31 December 1992'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 December 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 284, 12. 10. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1986, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 323, 19. 12. 1979, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3751/91

of 19 December 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 2523, originating in Czechoslovakia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, customs duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III are totally suspended, and the products as such are, as a general rule, Community, originating subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 8;

Whereas, as provided for in Article 8, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered is equal, as a general rule, to 6,3 % of the total importations into the Community from third countries in 1988;

Whereas, in the case of products falling within CN code 2523, originating in Czechoslovakia, the reference base is fixed at ECU 7 464 000; whereas that reference base was reached on 30 October 1991 by charges of imports into

the Community of the products in question originating in Czechoslovakia; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties for the products in question must be re-established with regard to Czechoslovakia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 24 December 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Czechoslovakia:

CN code	Description
2523	Portland cement, aluminous cement, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3752/91

of 19 December 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 2523, originating in Poland, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, customs duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III are totally suspended, and the products as such are, as a general rule, subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 8;

Whereas, as provided for in Article 8, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered is equal, as a general rule, to 6,3 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1988;

Whereas, in the case of products falling within CN code 2523, originating in Poland, the reference base is fixed at ECU 7 464 000; whereas that reference base was reached on 15 May 1991 by charges of imports into the Commu-

nity of the products in question originating in Poland; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties for the products in question must be re-established with regard to Poland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 24 December 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Poland:

CN code	Description
2523	Portland cement, aluminous cement, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3753/91

of 19 December 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 2941 20 10, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, customs duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III are totally suspended, and the products as such are, as a general rule, subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 8;

Whereas, as provided for in Article 8, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered is equal, as a general rule, to 6,3 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1988;

Whereas, in the case of products falling within CN code 2941 20 10, originating in China, the reference base is fixed at ECU 222 000; whereas that reference base was

reached on 18 July 1991 by charges of imports into the Community of the products in question originating in China; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties for the products in question must be re-established with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 24 December 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in China:

CN code	Description
2941 20 10	— — Dihydrostreptomycin

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3754/91

of 20 December 1991

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export to the Soviet Union, implementing Regulation (EEC) No 599/91 and amending Regulation (EEC) No 569/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in the beef and veal sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold large stocks of intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas part of that meat should be put up for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84 and Regulation (EEC) No 2824/85 in order to be imported into the Soviet Union under Council Regulation (EEC) No 599/91 of 5 March 1991 introducing a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community, Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, Yugoslavia, Lithuania, Latvia and Estonia to the Soviet Union⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3281/91⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87⁽⁶⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks; whereas Commission Regulation (EEC) No 2824/85 of 9 October 1985 laying down detailed rules for the sale of frozen boned beef from intervention stocks for export either in the same state or after cutting and/or repackaging⁽⁷⁾ provided for repackaging under certain conditions;

Whereas, in view of the present situation on the Soviet market, the sale must be made subject to the presentation of contracts concluded with the sole body acting on behalf of the Soviet Government; whereas, in view of the

urgency and the specific nature of the operation and of the need for controls, special detailed rules must be laid down in particular as regards the minimum quantity which may be purchased within the period of the operation;

Whereas quarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91⁽⁹⁾;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported to the intended destination, the lodging of a security, as specified in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provision of Commission Regulation (EEC) No 569/88⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3513/91⁽¹¹⁾; whereas the Annex to the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:

— 15 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1991, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 12. 11. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 268, 10. 10. 1985, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 333, 4. 12. 1991, p. 19.

- 15 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 10 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- 60 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency.

2. This meat shall be offered for sale under the terms of Regulation (EEC) No 599/91 and must be imported into the Soviet Union.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81⁽¹⁾ shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and hindquarters, the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. An offer or purchase application shall be valid only if:

- it relates to bone-in or boneless beef,
- it relates to a total minimum quantity of 10 000 tonnes expressed in product weight,
- it relates to an equal weight of forequarters and hindquarters and shall contain a single price per tonne expressed in ecus for the whole quantity of bone-in beef specified in the offer,
- in respect of boneless beef it relates to a lot comprising all the cuts referred to in Annex II in the percentages stated therein and shall contain a single price per tonne expressed in ecus of the lot made up in this fashion,
- it is accompanied by a copy of a sales contract for a quantity of beef equal to the quantity applied for, concluded by the applicant with Prodintorg⁽²⁾; the content must contain a declaration in English by Prodintorg certifying that the quantity mentioned shall be delivered under the terms of Council Regulation (EEC) No 599/91,
- it relates to the amount of the price fob, Community ports, in ecus per tonne.

6. No purchase application shall be accepted after 1 March 1992.

7. In order to meet the conditions provided for by paragraph 5 the operator may submit part offers relating to bone-in beef in several Member States. If so, those offers or purchase applications shall contain the same price expressed in ecus.

Immediately after submitting tenders or purchase applications, the operator shall send a copy thereof to the Commission of the European Communities, Division VI/D.2, 130 rue de la Loi, B-1049 Brussels (telex 220 37 b, AGREC, fax (02) 236 60 27).

8. Intervention agencies shall only conclude selling contracts after verification, in collaboration with the Commission's departments, that the conditions referred to in paragraphs 5, 6 and 7 have been met.

9. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 6 January 1992.

10. Particulars of the qualities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

1. Notwithstanding Article 6 of Regulation (EEC) No 2539/84, the time limit for taking over meat as defined in that Article shall be increased to three months.

2. The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale with the intervention agency.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

- ECU 300 per 100 kilograms of bone-in beef,
- ECU 500 per 100 kilograms of boneless beef.

Article 4

1. In respect of meat sold under this Regulation, no export refund shall be granted.

In the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered:

Carne de intervención — Sin restitución — [Reglamento (CEE) n° 3754/91];

Interventionskød — Uden restitution — [Forordning (EØF) nr. 3754/91];

⁽¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽²⁾ Vvo. Prodintorg, 32-34, Smolenskaia, Moscow, USSR.

Interventionsfleisch — Ohne Erstattung — [Verordnung (EWG) Nr. 3754/91];

Κρέας παρεμβάσεως — Χωρίς επιστροφή — [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3754/91];

Intervention meat — Without refund — [Regulation (EEC) No 3754/91];

Viande d'intervention — Sans restitution — [Règlement (CEE) n° 3754/91];

Carni d'intervento — Senza restituzione — [Regolamento (CEE) n° 3754/91];

Vlees uit interventievoorraden — zonder restitutie — [Verordening (EEG) nr. 3754/91];

Carne de intervenção — Sem restituição — [Regulamento (CEE) n° 3754/91].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2) compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 5

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added:

'116. Commission Regulation (EEC) No 3754/91 of 20 December 1991 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export to the Soviet Union, implementing Council Regulation (EEC) No 599/91⁽¹¹⁶⁾.

⁽¹¹⁶⁾ OJ No L 352, 21. 12. 1991, p. 66.'

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Bundesrepublik Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	7 500	485
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	7 500	485
France	— Quartiers avant, provenant de : Catégorie A/C, classes U, R et O	7 500	485
	— Quartiers arrière, provenant de : Catégorie A/C, classes U, R et O	7 500	485
Ireland	— Hindquarters from : Category C, classes U, R and O	5 000	485
	— Forequarters from : Category C, classes U, R and O	5 000	485
Ireland	— Boned cuts from : Category C, classes U, R and O	60 000	700 (*)

(*) Precio mínimo por cada tonelada de producto de acuerdo con la distribución contemplada en el Anexo II.
(*) Minimumpris pr. ton produkt efter fordelingen i bilag II.
(*) Mindestpreis je Tonne des Erzeugnisses gemäß der in Anhang II angegebenen Zusammensetzung.
(*) Ελάχιστη τιμή ανά τόνο προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα II.
(*) Minimum price per tonne of products made up according to the percentages referred to in Annex II.
(*) Prix minimum par tonne de produit selon la répartition visée à l'annexe II.
(*) Prezzo minimo per tonnellata di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato II.
(*) Minimumprijz per ton produkt volgens de in bijlage II aangegeven verdeling.
(*) Preço mínimo por tonelada de produto segundo a repartição indicada no anexo II.

ANHANG II

Zusammensetzung der in Artikel 1 Absatz 5 vierter Gedankenstrich genannten Partie

Teilstücke	Gewichtsanteile
Striploins	5,5 %
Insides	9,1 %
Outsides	8,6 %
Knuckles	5,4 %
Rumps	5,8 %
Briskets	7,9 %
Forequarters	30,2 %
Shins/shanks	6,6 %
Plates/Flanks	20,9 %
Partie insgesamt	100,0 %

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 4772/3; Telex: 04 11 156; Telefax (069) 1 56 4791;
Teletext 6990 732

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 4538 84 00; télex 20 54 76

IRELAND: Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11
Telex 93 292 and 93 607
Telefax (01) 61 62 63 and (01) 78 52 14

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3755/91

of 20 December 1991

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export to certain destinations, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3146/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas quarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas, in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article (5) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91⁽⁶⁾;

Whereas, in order to ensure that beef sold is exported, the lodging of security, as specified in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3754/91⁽⁸⁾; whereas, however, the Annex to the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3146/91⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:

- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency,
- 1 100 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 4 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency.

This meat shall be for export to the destinations under 02 referred to in footnote No 7 to the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2985/91⁽¹⁰⁾.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81⁽¹¹⁾ shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ See page 66 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1991, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 284, 12. 10. 1991, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

hindquarters, the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 7 January 1992.

4. Particulars of the qualities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 120 per 100 kilograms.

Article 4

1. In the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered:

Carne de intervención [Reglamento (CEE) n° 3755/91];
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 3755/91];
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 3755/91];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3755/91];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 3755/91];

Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 3755/91];

Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 3755/91];

Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 3755/91];

Carne de intervenção [Reglamento (CEE) n° 3755/91].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2), compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 5

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item 117 and the corresponding footnote are added:

'117. Commission Regulation (EEC) No 3755/91 of 20 December 1991 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export to certain destinations⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 352, 21. 12. 1991, p. 71.'

Article 6

Regulation (EEC) No 3146/91 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	1 000	1 350
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	1 000	2 350
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	2 000	1 350
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	2 000	2 350
Danmark	— Forfjerdinger af : Kategori A/C, klasse R og O	100	1 350
	— Bagfjerdinger af : Kategori A/C, klasse R og O	1 000	2 350
United Kingdom	— Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	1 000	2 350
Belgique/België	— Quartiers avant provenant des : Voorvoeten, afkomstig van : catégorie A, classes U, R et O categorie A, klassen U, R en O	500	1 350
	— Quartiers arrière provenant des : Achtervoeten, afkomstig van : catégorie A, classes U, R et O categorie A, klassen U, R en O	500	2 350

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 4772/3
Telex : 04 11 156
Telefax (069) 156 47 91
- FRANCE :** Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)
- DANMARK :** Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 DK, telefax (33) 92 69 48)
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
Telefax (0734) 56 67 50
- BELGIQUE/BELGIË :** Office belge de l'économie et de l'agriculture
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
[tél. : (2) 287 24 11 ; télex : 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU, téléfax : (2) 230 25 33]
- Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw
Trierstraat 82
B-1040 Brussel

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3756/91

of 20 December 1991

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 3216/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of intervention meat; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3755/91⁽⁶⁾, and (EEC) No 2182/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3216/91⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

- approximately 1 500 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 November 1991,
- approximately 500 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 March 1991,
- approximately 1 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 October 1991,
- approximately 4 500 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 September 1991,
- approximately 1 500 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 September 1991,
- approximately 1 000 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 September 1991,
- approximately 500 tonnes of boned beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 November 1991.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 7 January 1992.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ See page 71 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 304, 5. 11. 1991, p. 9.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 10 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be :

- ECU 100 per 100 kilograms for unboned forequarters,
- ECU 140 per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

Regulation (EEC) No 3216/91 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 7 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada ⁽¹⁾ Mindstepriser i ECU/ton ⁽¹⁾ Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο ⁽¹⁾ Minimum prices expressed in ecus per tonne ⁽¹⁾ Prix minimaux exprimés en écus par tonne ⁽¹⁾ Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata ⁽¹⁾ Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton ⁽¹⁾ Preço mínimo expresso em ecus por tonelada ⁽¹⁾
---	--	--	--

a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

United Kingdom	— Forequarters, from : Category C, class U, R and O	500	1 200
Italia	— Quarti anteriori provenienti dai : Categoria A, classi U, R e O	1 500	1 200
France	— Quartiers avant : Catégorie A/C, classe U, R et O	1 000	1 200

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada

Ireland	— Category C : Briskets Plates and flanks Forequarters Insides Outsides Knuckles Rumps	100 500 500 100 100 100 100	1 600 1 200 1 900 3 100 3 100 2 700 2 700
United Kingdom	— Category C : Rumps Thick flanks Topsides Silversides Briskets Pony parts Pony Foreribs Forequarter flanks Thin flanks	500 500 500 500 500 100 500 100 300 1 000	2 700 2 700 3 100 3 100 1 600 1 600 2 200 2 200 1 200 1 200
Italia	— Categoria A : Collo Sottospalla Spalla / Geretto Pancia Petto	100 200 100 100	1 900 1 600 1 100 1 400
Danmark	— Kategori A : Bryst og slag Øvrigt kød af forfjerding	500 500	1 400 1 800

⁽¹⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção

IRELAND: Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 616263 and (01) 785214

DANMARK: EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 47 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax: (0734) 56 67 50

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33 avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3757/91**of 20 December 1991****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 523/91⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 715/90 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 3 of Commission

Regulation (EEC) No 970/90⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 815/91⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 715/90 shall, in respect of importations during the first quarter of 1992, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 99, 19. 4. 1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código NC KN-kode Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	España Pta/100 kg	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Portugal Esc/100 kg	United Kingdom £/100 kg
0102 90 10	5 753,8	1 064,09	278,96	29 742,37	18 293,16	935,60	104,132	208 726	314,32	24 727,42	94,163
0102 90 31	5 753,8	1 064,09	278,96	29 742,37	18 293,16	935,60	104,132	208 726	314,32	24 727,42	94,163
0102 90 33	5 753,8	1 064,09	278,96	29 742,37	18 293,16	935,60	104,132	208 726	314,32	24 727,42	94,163
0102 90 35	5 753,8	1 064,09	278,96	29 742,37	18 293,16	935,60	104,132	208 726	314,32	24 727,42	94,163
0201 10 10	10 932,1	2 021,77	530,03	56 510,50	34 757,06	1 777,65	197,852	396 580	597,20	46 982,15	178,911
0201 10 90	10 932,1	2 021,77	530,03	56 510,50	34 757,06	1 777,65	197,852	396 580	597,20	46 982,15	178,911
0201 20 21	10 932,1	2 021,77	530,03	56 510,50	34 757,06	1 777,65	197,852	396 580	597,20	46 982,15	178,911
0201 20 29	10 932,1	2 021,77	530,03	56 510,50	34 757,06	1 777,65	197,852	396 580	597,20	46 982,15	178,911
0201 20 31	8 745,8	1 617,42	424,03	45 208,41	27 805,64	1 422,13	158,281	317 264	477,77	37 585,72	143,129
0201 20 39	8 745,8	1 617,42	424,03	45 208,41	27 805,64	1 422,13	158,281	317 264	477,77	37 585,72	143,129
0201 20 51	13 118,6	2 426,12	636,04	67 812,66	41 708,46	2 133,18	237,422	475 896	716,65	56 378,58	214,693
0201 20 59	13 118,6	2 426,12	636,04	67 812,66	41 708,46	2 133,18	237,422	475 896	716,65	56 378,58	214,693
0201 20 90	16 398,3	3 032,65	795,04	86 770,67	51 709,23	2 666,48	296,777	594 869	895,82	70 473,22	269,742
0201 30 00	18 757,3	3 468,92	909,41	97 954,88	59 424,09	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	307,655
0202 10 00	7 599,9	1 405,50	368,47	38 728,71	24 280,85	1 235,80	137,543	275 695	415,17	32 661,20	123,995
0202 20 10	7 599,9	1 405,50	368,47	38 728,71	24 280,85	1 235,80	137,543	275 695	415,17	32 661,20	123,995
0202 20 30	6 079,9	1 124,41	294,78	30 983,05	19 424,73	988,64	110,035	220 557	332,14	26 129,03	99,196
0202 20 50	9 499,9	1 756,87	460,58	48 410,91	30 351,09	1 544,74	171,929	344 620	518,96	40 826,54	154,993
0202 20 90	11 399,8	2 108,25	552,70	59 876,45	36 042,12	1 853,69	206,314	413 545	622,76	48 991,89	187,215
0202 30 10	9 499,9	1 756,87	460,58	48 410,91	30 351,09	1 544,74	171,929	344 620	518,96	40 826,54	154,993
0202 30 50	9 499,9	1 756,87	460,58	48 410,91	30 351,09	1 544,74	171,929	344 620	518,96	40 826,54	154,993
0202 30 90	13 071,8	2 417,45	633,76	67 810,68	41 508,43	2 125,57	236,573	474 197	714,09	56 177,25	214,091
0206 10 95	18 757,3	3 468,92	909,41	97 954,88	59 424,09	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	307,655
0206 20 91	13 071,8	2 417,45	633,76	67 810,68	41 508,43	2 125,57	236,573	474 197	714,09	56 177,25	214,091
0210 20 10	16 398,3	3 032,65	795,04	86 770,67	51 709,23	2 666,48	296,777	594 869	895,82	70 473,22	269,742
0210 20 90	18 757,3	3 468,92	909,41	98 603,06	59 286,25	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	308,100
0210 90 41	18 757,3	3 468,92	909,41	98 603,06	59 286,25	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	308,100
0210 90 90	18 757,3	3 468,92	909,41	98 603,06	59 286,25	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	308,100
1602 50 10	18 757,3	3 468,92	909,41	98 603,06	59 286,25	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	308,100
1602 90 61	18 757,3	3 468,92	909,41	100 562,72	58 869,53	3 050,07	339,470	680 446	1 024,68	80 611,31	309,444

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-kodene, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Code sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en calce sono definiti dal regolamento (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato.

NB: GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3758/91

of 20 December 1991

fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as
Community and national food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽⁵⁾ lays down that the portion of the expenditure corresponding to the export refunds on the products in question fixed under Community rules is to be charged to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section;

Whereas, in order to make it easier to draw up and manage the budget for Community food aid actions and to enable the Member States to know the extent of Community participation in the financing of national food aid actions, the level of the refunds granted for these actions should be determined;

Whereas the general and implementing rules provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 on export refunds are applicable *mutatis mutandis* to the above-mentioned operations;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 ⁽⁶⁾ and Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁸⁾, lay down specific criteria to be taken into account for calculating the refunds on cereals and on products processed from cereals; whereas specific criteria applying in the case of wheat flours are set out in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75;Whereas the specific criteria to be used for calculating the export refund on rice are set out in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 ⁽⁹⁾;

Whereas the refunds fixed by this Regulation are applicable without any variations, for all destinations;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For Community and national food aid operations the refunds applicable for January 1992 to cereals and rice sector products shall be as set out in the Annex.

Article 2

The refunds fixed in this Regulation shall not be regarded as refunds varying according to destination.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the refunds applicable to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(ECU/tonne)	
Product code	Refund
1001 10 90 000	129,00
1001 90 99 000	84,75
1002 00 00 000	115,00
1003 00 90 000	93,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	93,00
1006 20 92 000	200,80
1006 20 94 000	200,80
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	251,00
1006 30 92 900	251,00
1006 30 94 100	251,00
1006 30 94 900	251,00
1006 30 96 100	251,00
1006 30 96 900	251,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	93,00
1101 00 00 100	102,00
1101 00 00 130	102,00
1102 20 10 100	118,24
1102 20 10 300	101,35
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	130,91
1103 11 10 500	200,00
1103 11 90 100	110,00
1103 13 19 100	152,03
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	183,04
1104 21 50 100	174,54

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3759/91
of 20 December 1991
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3696/91 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 3198/91 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/91 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3198/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 19. 12. 1991, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1991, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 344, 14. 12. 1991, p. 76.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	16,892	17,170	17,368	17,646	16,424	16,792
— Portugal	25,972	26,250	26,448	26,726	25,504	25,872
— Other Member States	16,892	17,170	17,368	17,646	16,424	16,792
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	39,77	40,42	40,89	41,54	38,67	39,53
— Netherlands (Fl)	44,81	45,54	46,07	46,81	43,57	44,54
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	820,21	833,71	843,33	856,82	797,49	815,36
— France (FF)	133,37	135,57	137,13	139,33	129,68	132,58
— Denmark (Dkr)	151,69	154,18	155,96	158,46	147,49	150,79
— Ireland (£ Irl)	14,844	15,089	15,263	15,507	14,433	14,829
— United Kingdom (£)	13,177	13,398	13,555	13,777	12,778	13,073
— Italy (Lit)	29 754	30 244	30 593	31 083	28 930	29 458
— Greece (Dr)	4 039,40	4 072,70	4 077,51	4 119,13	3 776,99	3 753,41
— Spain (Pta)	2 568,98	2 610,86	2 640,79	2 681,45	2 499,20	2 541,44
— Portugal (Esc)	5 458,33	5 516,24	5 557,68	5 614,28	5 363,46	5 418,53

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	18,142	18,420	18,618	18,896	17,674	18,042
— Portugal	27,222	27,500	27,698	27,976	26,754	27,122
— Other Member States	18,142	18,420	18,618	18,896	17,674	18,042
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	42,71	43,36	43,83	44,48	41,61	42,47
— Netherlands (Fl)	48,12	48,86	49,39	50,12	46,88	47,86
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	880,91	894,41	904,02	917,52	858,18	876,05
— France (FF)	143,24	145,44	147,00	149,20	139,55	142,45
— Denmark (Dkr)	162,91	165,41	167,19	169,68	158,71	162,02
— Ireland (£ Irl)	15,943	16,187	16,361	16,605	15,531	15,928
— United Kingdom (£)	14,171	14,393	14,549	14,771	13,772	14,067
— Italy (Lit)	31 956	32 446	32 795	33 284	31 132	31 659
— Greece (Dr)	4 354,55	4 387,85	4 392,66	4 434,29	4 092,14	4 068,56
— Spain (Pta)	2 757,52	2 799,39	2 829,32	2 869,98	2 687,73	2 729,97
— Portugal (Esc)	5 719,18	5 777,08	5 818,53	5 875,12	5 624,31	5 679,37

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	29,167	29,498	29,808	30,139	29,446
— Portugal	36,302	36,633	36,943	37,274	36,600
— Other Member States	17,872	18,203	18,513	18,844	18,170
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	42,07	42,85	43,58	44,36	42,78
— Netherlands (Fl)	47,41	48,28	49,11	49,98	48,20
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	867,80	883,87	898,92	914,99	882,27
— France (FF)	141,11	143,72	146,17	148,79	143,46
— Denmark (Dkr)	160,49	163,46	166,24	169,22	163,16
— Ireland (£ Irl)	15,705	15,996	16,269	16,560	15,967
— United Kingdom (£)	13,912	14,177	14,424	14,688	14,134
— Italy (Lit)	31 481	32 064	32 610	33 193	32 006
— Greece (Dr)	4 249,67	4 290,17	4 317,20	4 367,59	4 175,28
— Portugal (Esc)	7 617,41	7 686,36	7 750,98	7 818,51	7 680,61
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 422,34	4 472,20	4 518,86	4 567,41	4 464,30
— in another Member State (Pta)	4 482,77	4 532,63	4 579,35	4 627,93	4 527,62

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
DM	2,038250	2,036890	2,035490	2,034480	2,034480	2,031700
Fl	2,297490	2,295810	2,295140	2,294840	2,294840	2,290980
Bfrs/Lfrs	41,993500	41,964600	41,944500	41,920000	41,920000	41,852800
FF	6,961700	6,959210	6,957130	6,955700	6,955700	6,949170
Dkr	7,931270	7,925610	7,921950	7,917650	7,917650	7,909920
£Irl	0,764627	0,764324	0,763597	0,763212	0,763212	0,756725
£	0,711068	0,711210	0,711345	0,711358	0,711358	0,711518
Lit	1 539,65	1 542,51	1 544,77	1 546,69	1 546,69	1 554,15
Dr	233,60400	237,21400	240,10300	242,01300	242,01300	249,13700
Esc	180,72200	181,09900	181,53300	181,71300	181,71300	183,00400
Pta	130,01900	130,27300	130,51800	130,74300	130,74300	131,47000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3760/91

of 20 December 1991

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3437/91⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/91⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁷⁾ OJ No L 326, 28. 11. 1991, p. 14.
⁽⁸⁾ OJ No L 338, 10. 12. 1991, p. 19.
⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 December 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3437/91 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1991.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT) (*)
1102 90 30	239,62	245,66
1102 90 90	144,76	147,78
1103 12 00	239,62	245,66
1103 19 90	144,76	147,78
1103 29 30	239,62	245,66
1103 29 90	144,76	147,78
1104 12 10	135,78	138,80
1104 12 90	266,24	272,28
1104 19 99	255,46	261,50
1104 22 10 10 (*)	135,78	138,80
1104 22 10 90 (*)	239,62	242,64
1104 22 30	239,62	242,64
1104 22 50	212,99	216,01
1104 22 90	135,78	138,80
1104 29 19	227,07	230,09
1104 29 39	227,07	230,09
1104 29 99	144,76	147,78

(*) Taric code : clipped oats.

(*) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.

(*) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3761/91
of 20 December 1991
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2880/91 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3482/91 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2880/91 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 71,689 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 1. 10. 1991, p. 48.

⁽⁵⁾ OJ No L 328, 30. 11. 1991, p. 56.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3762/91**of 20 December 1991****fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1943/91⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) and (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, to the extent necessary to enable the products referred to in Article 1 (1) (a) of the said Regulation to be exported in economically significant quantities on the basis of prices for those products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 provides that in cases where the refund for sugars incorporated in the products listed in Article 1 (1) (b) of the Regulation is not sufficient to permit export of the products, the refund fixed pursuant to Article 12 (1) shall apply for such exports;

Whereas, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 519/77 of 14 March 1977 laying down general rules for granting export refunds on products processed from fruit and vegetables and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, account should be taken, when refunds are being fixed, of the existing situation and future trends with regard to, on the one hand, prices and availabilities on the Community market of products processed from fruit and vegetables and, on the other hand, prices ruling in international trade; whereas account should also be taken of the costs referred to in subparagraph (b) of the said Article and of the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 519/77, account should be taken, when prices

on the Community market are being determined, of the ruling prices which are most favourable from the point of view of exportation; whereas, when prices in international trade are being determined, account should be taken of the prices referred to in paragraph 2 of the said Article;

Whereas when the application of the rules referred to above results in an amount of refund which for products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 426/86 is supposed to be lower than the refund for the added sugars pursuant to Article 11 of the same Regulation, no refund should be fixed; whereas, in such cases, the refunds for added sugars should apply;

Whereas the nonfixing of refunds for peeled tomatoes to be exported to the USA entails the application of the provisions of Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1615/90⁽⁵⁾;

Whereas application of the abovementioned rules and criteria to the current market situation, and in particular to the prices of products processed from fruit and vegetables on the Community market and in international trade entails fixing an appropriate refund;

Whereas on account of the characteristics of the market in dried grapes, particularly as regards the traditional periods for fixing commercial contracts the question of whether it is appropriate to fix a refund for these products and the amount of such a refund should be reexamined by 15 April 1992 at the latest;

Whereas the Management Committee for Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 175, 4. 7. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 152, 16. 6. 1990, p. 33.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 426/86 shall be as set out in Annex hereto.

2. The non-fixing of a refund rate for peeled tomatoes, as defined in Annex, to be exported to the United States

of America shall be taken into consideration for the application of Article 16 of Regulation (EEC) No 3665/87.

3. Where no refund is fixed for a product listed in Annex, that product may, where applicable, benefit from any export refund applicable to added sugars pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 426/86.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 December 1991 fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86

(ECU/100 kg net)

Product code	Destination of the exports ⁽¹⁾	Refund ⁽²⁾
0806 20 12 000	03	35,00
0806 20 92 000	03	35,00
0812 10 00 100	01	13,30
2002 10 10 100	02	15,00
2006 00 31 000	01	30,22
2006 00 90 100	01	30,22
2008 19 10 100		21,80
2008 19 90 100		21,80
2009 11 99 110		2,10
2009 19 99 110		2,10
2009 11 99 120		4,20
2009 19 99 120		4,20
2009 11 99 130		6,30
2009 19 99 130		6,30
2009 11 99 140		8,40
2009 19 99 140		8,40
2009 11 99 150		10,50
2009 19 99 150		10,50

⁽¹⁾ For the following destinations:

01 All destinations except North America;

02 All destinations except the United States of America;

03 All destinations except the United States of America, Turkey, South Africa, Australia, Iran and Afghanistan.

⁽²⁾ Amounts shown shall apply to products obtained from fruit harvested within the Community.